



CASR

CASQUE CAMERA

**CASQUE DE PROTECTION AVEC CAMÉRA, LEDS AVANT & ARRIERE
& TÉLÉCOMMANDE CLIGNOTANTS**

POUR CYCLISTES, UTILISATEURS DE PLANCHES À ROULETTES ET DE PATINS À ROULETTES



GUIDE UTILISATEUR

USER GUIDE

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE USUARIO

GEbruikersHANDLEIDING

MANUALE D'USO

MANUAL DO USUÁRIO

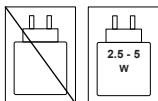
INSTRUKCJA OBSŁUGI



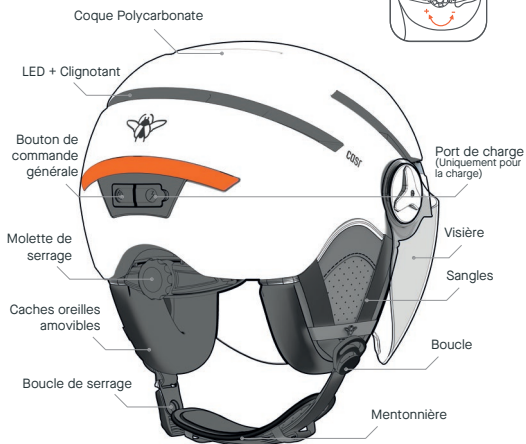
**CONTENU DE L'EMBALLAGE
PACKING CONTENT
VERPACKUNGSIHALT
CONTENIDO DEL PAQUETE
VERPAKKINGSINHOUD
CONTENUTO CONFEZIONE
CONTEÚDO DA EMBALAGEM
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**



Accessoires
Accessories
Zubehör
Accesorios
Accessoires
Accessori
Acessórios
Akcesoria



Chargeur non inclus
Charger not included



LED à l'avant

Caméra



Emplacement carte mémoire
Commande pour la caméra
Port USB-C (Transfert des données uniquement)



PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Lisez attentivement ce guide avant utilisation et conservez en une copie. L'utilisation de cet appareil doit être conforme aux instructions suivantes.

1. Le casque ne protège que s'il est bien ajusté et qu'il convient que l'acheteur essaye plusieurs tailles et choisisse celle qui lui paraît la mieux ajustée et la plus confortable.
2. Pour que le casque soit bien ajusté pour l'utilisateur, les sangles ne doivent pas recouvrir les oreilles, la boucle ne doit pas reposer sur la mâchoire et les sangles et la boucle doivent être réglées pour serrer fermement sans gêner.
3. Le casque doit reposer sur la tête de façon à ce qu'il protège le front. Ne pas le faire descendre trop en arrière.
4. Le casque n'offre pas toujours une protection contre les blessures. Même à vitesse réduite, une chute peut entraîner des blessures graves ou la mort.
5. Avant et après utilisation, le casque doit être vérifié pour contrôler si celui-ci ne présente pas de trace d'usure ou de déchirure. Mettre au rebut et détruire un casque ayant subi un choc sévère.
6. Afin d'éviter tout décrochage du casque ou tout risque de blessures, ne pas modifier ou retirer l'un des éléments constitutifs originaux du casque autrement que selon les recommandations du fabricant, et ne pas modifier les casques pour y fixer des accessoires selon une méthode non recommandée par le fabricant.
7. Pour éviter tout risque de détérioration, ne pas mettre en contact le matériau du casque avec des hydrocarbures, des produits de nettoyage, des peintures, des autocollants ou tout autre produit.
8. Évitez les températures extrêmes. Ne pas exposer ce produit à des températures supérieures à 50 degrés (par exemple dans une voiture au soleil).
9. Ce casque n'est pas un jouet. Merci de tenir ce produit loin des enfants en bas âge pour éviter tout risque.
10. Quelques attentions en plus sur les parties électroniques (y compris la télécommande sans fil)
 - Évitez de le faire tomber. Ne pas l'immerger dans l'eau.
 - Gardez l'appareil à l'abri de la chaleur excessive, comme le soleil, le feu ou autre.
 - Utilisez uniquement le câble d'origine ou certifié.
 - N'utilisez pas de nettoyant/huile corrosif pour nettoyer
 - Tenir hors de portée des enfants.
 - Pour éviter d'endommager les pièces ou les circuits internes de votre appareil, ne l'utilisez pas dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales.
 - N'utilisez pas, ne stockez pas et ne transportez pas l'appareil là où des produits inflammables ou explosifs sont stockés. L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
 - Ne démontez pas cet appareil. Aucune pièce de ce produit ne peut être remplacée ou réparée.
 - Conception anti-éclaboussures, mais non recommandée pour les jours de pluie.

SÉLECTION DU CASQUE

Merci de choisir la taille la plus adaptée en fonction de la circonférence de votre tête. Référez vous au tableau ci-dessous pour les dimensions internes du calque.

Taille	Tour de tête
M	55 ~ 58 cm
L	58 ~ 61 cm



PORT DU CASQUE

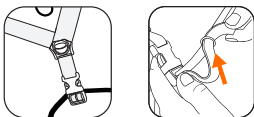
1. Merci de prêter attention aux divers accessoires livrés avec ce casque avant de le porter.
2. Veuillez porter le casque horizontalement sur la tête dans le bon sens. N'inclinez le casque ni vers l'avant ni vers l'arrière.



3. Réglez la molette de serrage pour qu'il soit serré raisonnablement et confortablement. Assurez que le casque ne bouge pas lorsque vous secouez votre tête et que vous ayez un bon champ de vision. L'avant du casque doit être à 3-4 cm au-dessus de vos sourcils (environ la largeur de 2 doigts).

4. Ajustez d'abord la hauteur des sangles au niveau de la boucle de serrage de manière égale à gauche et à droite. Ajustez la hauteur de la boucle au niveau du bas de l'oreille. La position de l'oreille doit être au centre des 2 sangles. Serrez tout.

Assurez vous que l'extrémité de la sangle passe bien au travers de l'anneau (voir les images de la



5. Réglez et serrez la mentonnière de façon à être confortablement maintenue par celle-ci.

! ATTENTION

Il convient que les enfants n'utilisent pas ce casque alors qu'ils grimpent ou s'adonnent à des activités induisant un risque de pendaison au cas où ils resteraient accrochés par leur casque.

Un enfant de moins de 12 ans doit porter un casque à vélo, qu'il soit conducteur ou passager. Le casque doit être attaché.

CHARGE

Veuillez charger complètement le casque avant utilisation. Le chargement se fait uniquement via le port USB-C qui se trouve à l'arrière du casque. Branchez le cordon USB fournis au casque, puis le cordon à un chargeur USB ou à un port USB d'un ordinateur (DC 5V).

Le port USB-C à l'avant sert uniquement au transfert des données présentes dans la carte MicroSD. Le cordon fournis fait la charge et la synchronisation des données.

Pendant la charge, une petite lumière rouge est allumée à côté du port de charger. Elle changera en vert une fois chargée.

Refermez bien la cache après la charge pour une meilleure étanchéité.

UTILISATION DU CASQUE

La caméra et les LED fonctionnent indépendamment, mais elles sont toutes contrôlées par le bouton de commande générale situé à l'arrière du casque.

- Allumer ou éteindre le casque : Appuyez longuement sur le bouton arrière pour allumer ou éteindre l'ensemble (LED et caméra).

Fonctionnement des LED

Dès que le casque est allumé, les LED avant et arrière s'allument. Les LED avant restent fixes et blanches. Pour changer le mode de lumière de la LED arrière, appuyez brièvement sur le bouton de commande générale.

Fonctionnement de la caméra

Une fois le casque allumé (LED actives) :

- Démarrer l'enregistrement : Appuyez longuement sur le bouton situé à l'avant du casque. La caméra s'allume et commence à filmer immédiatement.
- Éteindre la caméra uniquement : Appuyez longuement sur le bouton avant. La caméra s'éteint, mais les LED restent allumées.
- Rallumer la caméra : Appuyez de nouveau longuement sur le bouton avant.
- Prendre une photo : Lorsque la caméra est en marche, appuyez brièvement sur le bouton avant.

Vérification de la carte mémoire

Au moment d'allumer la caméra, si aucune carte MicroSD n'est détectée, le voyant de la caméra (situé à droite) clignote rapidement pendant quelques secondes, puis s'éteint. La caméra s'éteint automatiquement pour économiser la batterie.

Stockage et gestion des fichiers

Le casque est compatible avec les cartes mémoire jusqu'à 128 Go. Lorsque la carte est pleine, le système écrase automatiquement les fichiers les plus anciens pour continuer à enregistrer.

Remarque importante : Pensez à sauvegarder régulièrement vos vidéos et photos pour ne pas perdre vos fichiers importants.

Attention au droit à l'image et respect de la vie privée quand vous souhaitez publier vos vidéos/photos prises avec le casque. Pour plus d'information, vous pouvez consulter ce site :

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

Bon à savoir : Toutes les actions effectuées sur la caméra (allumer, éteindre, prendre une photo)

n'affectent pas le fonctionnement des LED.

Il y a 2 indicateurs sur la partie devant du casque :

- A gauche, indicateur de niveau de batterie :
 - o Vert constant : batterie > 50%
 - o Bleu constant : batterie entre 20% et 50%.
 - o Rouge constant : batterie < 20%.
 - o Rouge clignotant : batterie < 5%.
- A droite, statue de la caméra
 - o Orange clignotant lentement : en cours d'enregistrement
 - o Orange clignotant rapidement pendant 2 seconds : confirmation d'une prise de photo
 - o Eteint : caméra n'est pas en état de marche

MODIFICATION DATE ET HEURE

Pour que vos enregistrements soient horodatés correctement, vous devez d'abord régler la date et l'heure de votre appareil. Pour cela, connectez-le à un ordinateur et modifiez un fichier texte. Suivez attentivement ces étapes :

- Connectez votre appareil via le port USB-C de devant à un port USB-A de votre ordinateur en utilisant le câble fourni.
- Sur l'ordinateur, ouvrez le disque amovible qui correspond à votre appareil (comme une clé USB). Le fichier se trouve directement à la racine, c'est-à-dire qu'il n'est dans aucun dossier : vous le verrez dès que vous ouvrez le disque.
- Retrouvez le fichier "TIME.txt" et ouvrez-le avec un éditeur de texte (comme le Bloc-notes).
- Vous verrez une ligne de texte contenant des chiffres, par exemple :

2026-01-30-18:59:39-Y2

- Ces chiffres sont organisés selon la structure suivante :

AAAA-MM-JJ-HH:MM:SS-YZ

AAAA = Année (ex. 2026)

MM = Mois (ex. 01 = janvier)

JJ = Jour (ex. 30)

HH = Heure (ex. 18 = 18h)

MM = Minute (ex. 59)

SS = Seconde (ex. 39)

Y = Affichage de la date/heure sur les vidéos et photos : Y = afficher ; N = ne pas afficher

Z = Durée d'enregistrement des vidéos (Seuls les chiffres 1, 2 ou 3 sont autorisés) :

- 1 = 1 minute par fichier
- 2 = 2 minutes par fichier
- 3 = 3 minutes par fichier

Important : Ne modifier ni les tirets (-), ni les deux points (:).

- Après avoir modifié les chiffres, enregistrez le fichier (menu Fichier > Enregistrer) et fermez-le.
- Vous pouvez maintenant débrancher votre appareil de l'ordinateur : la nouvelle date et heure sont enregistrées.

TÉLÉCOMMANDE

Fixez la base de la télécommande sur le guidon à l'aide de l'accessoire fournis.

Appuyez longuement sur le bouton du milieu pour allumer la télécommande. Une lumière clignotera pour indiquer qu'elle est prête à l'emploi. (S'il y a pas de petite lumière d'indicateur sur la télécommande après avoir appuyé sur le bouton du milieu, veuillez changer la pile bouton de la télécommande.)

Appuyez sur le bouton de gauche/droite pour activer les clignotants sur le casque.

Les clignotants s'éteignent automatiquement après 30 secondes, le LED à l'arrière du casque revient au mode d'affichage d'avant.

Appuyez brièvement le bouton du milieu pour changer le mode de lumière à l'arrière. Les LED de devant restent en blanc constant.

Après utilisation, appuyez longuement sur le bouton du milieu de la télécommande pour éteindre la télécommande et le casque. (Attention, on ne peut pas utiliser ce bouton pour rallumer le casque, le casque doit être allumé via son bouton général qui se trouve à l'arrière du casque)

Remarque / Note :

- Pour pouvoir contrôler les lumière et clignotants du casque avec la télécommande, vous devez impérativement allumer le casque au préalable via le bouton intégré sur le casque.
- Pour être sûr que les clignotants sont activés sur le casque, la petite lumière rouge doit également clignoter sur la télécommande.
- Les lumières sur le casque peuvent fonctionner sans la télécommande, mais elles n'indiqueront pas la direction sans la télécommande.
- Veuillez suivre les étapes ci-dessous au cas où vous auriez besoin de reconnecter la télécommande au casque ou connecter une nouvelle télécommande : Allumez le casque, puis allumez la télécommande. Appuyez sur la touche "MODE" de la télécommande pendant 3 secondes, les indicateurs de la télécommandes vont clignoter pendant l'appuie, puis s'éteindre une

fois relâché. Revenez au casque, appuyez sur le bouton de la commande générale du casque pendant 5 secondes, les LED vont d'abord s'éteindre puis la lumière de devant clignotera en blanc, le casque se met en mode d'appairage. Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pour connecter les 2 ensemble. Les LED de devant et arrière du casque s'allumeront pendant 2 secondes puis ils vont s'éteindre pour confirmer la re-connexion.

CONSIGNES DE NETTOYAGE

Essuyer la surface du casque à l'aide d'un chiffon humide pour enlever les poussières et les salissures. La matière à l'intérieur du casque ne doit pas être trempée dans l'eau. Si vous souhaitez nettoyer l'intérieur du casque, merci de laisser sécher dans un endroit frais et au sec. Ne pas repasser au fer, ne pas nettoyer à sec ou essorer.

CACHES OREILLES

Cet accessoire est spécialement conçu pour un meilleur confort de conduite en période de froid. Retirez les si son utilisation n'est plus nécessaire et les ranger proprement dans un endroit sec et aéré. L'utilisation de ces caches oreilles doit en aucun cas affecter votre audition pendant votre conduite, si c'est le cas, veuillez les retirer tout de suite. Si vous sentez une gêne avec son utilisation, veuillez ajuster son emplacement avant de réessayer. Si cette gêne persiste, retirez-les et utilisez le casque sans ces caches oreilles. Ils sont lavables en machines à 30° dans un filet de lavage. Pour enlever ces caches oreilles, il suffit juste de les retirer avec un peu de force, elles se détacheront de leur emplacement prévu sur le casque.

MOUSSE À L'INTERIEUR DU CASQUE

Pour un confort optimal en toutes saisons, le casque est livré avec deux jeux de mousses amovibles :

-Un jeu pour temps chaud : profil léger pour une meilleure ventilation

-Un jeu pour temps frais : profil plus chaud et enveloppant

Ces mousses se fixent à l'intérieur du casque grâce à un système de scratch (auto-agrippant).

Important : N'utilisez qu'un seul jeu de mousses à la fois. L'utilisation simultanée des deux sets pourrait compromettre le confort et l'ajustement du casque.

VISIÈRE

Retirez le film de protection sur la visière avant la toute première utilisation. Elle est pivotante et à utiliser selon vos besoins avec la bonne hauteur qui vous convient. Elle doit en aucun cas gêner votre champ de vision. Si c'est le cas, retirez-la. Si elle a trop de rayures et ne vous procure plus un bon champ de vision, retirez-la. Cette visière ne présente pas de protection UV et sert uniquement à un meilleur confort de conduite (protection de la pluie et du vent). Pour son entretien, essuyez sa surface à l'aide d'un chiffon humide avec un liquide sans solvant et sans alcool.

Visière Catégorie 0 : Réduction très limitée de l'éblouissement solaire - Protection limitée contre les UV

- Ne pas utiliser pour une observation directe du soleil

- Ne pas utiliser comme protection contre les sources de lumière artificielle par exemple les solariums

- Ne convient pas à la protection de l'œil contre des risques mécaniques, tels qu'un choc

INFORMATION TECHNIQUE

Modèle : CRHELMETVISION

Puissance d'entrée (port USB-C à l'arrière) : DC 5V/2A

Batterie et capacité : Li-polymère 2400mAh rechargeable

Batterie de la télécommande : pile bouton CR2032 non rechargeable

Temps de fonctionnement : environ 4h (LED + Caméra) / environ 10h (LED uniquement)

Temps de chargement : environ 4h

Capacité maximale pour la carte MicroSD : 128G

Cordon Charge & Synchronisation

Format vidéo 1980*1080@25fps, H264, MOV

Angle de prise de vue : 160°

Nombre de point LED : 20pcs à l'avant et 20pcs à l'arrière

Matériaux : PC + EPS

LA DESTRUCTION DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au contraire, il doit être déposé à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que cet équipement soit ~~recyclé~~ correctement vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contacter votre mairie ou votre centre de tri des déchets.

GARANTIE

Tous les produits CASR bénéficient d'un service après-vente dans le cadre de la garantie légale offerte au consommateur. Un produit défectueux peut être échangé ou remboursé par l'intermédiaire d'un distributeur local pendant les 24 mois suivant l'achat, en présentant une preuve



d'achat (facture datée) et l'emballage d'origine du produit.

La garantie est exclue dans les situations suivantes :

1. Dysfonctionnement, défaut, dommages ou blessures résultant de cause (s) externe (s) au produit lui-même, et / ou non par un non-respect des normes de certification.

2. Le(s) produit(s) est/sont endommagés suite à un usage inapproprié (choc, chute, mauvaise utilisation, erreur de manipulation, température inadéquate, humidité, sources magnétiques, flammes, substances chimiques, etc..).

3. Le(s) produit(s) est/sont démonté(s), reconstruit(s) et/ou modifié(s) dans des conditions non autorisées.

4. Les pièces qui se détériorent par suite de leur usure normale et qui par nature, nécessitent un remplacement fréquent.

Pour plus d'informations sur le service de garantie, contactez votre distributeur.

CONTACTEZ NOTRE SERVICE CLIENT PAR MAIL :

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Importé par Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Paris FRANCE. CASR & Modelabs, marques déposées de Modelabs. Tous droits réservés. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Fabriqué en Chine.

Modelabs se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les instructions de ses produits et service sans préavis afin de les améliorer constamment.

Accédez à la déclaration de conformité et le guide utilisateur multilingue de ce produit sur:

<https://upload.modelabs.com/s/Documents>

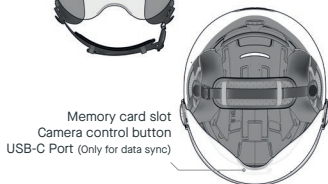
Certification : Règlement UE 2016/425 - EN 1078 + A1(02/2013)

Certifié par FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



PRECAUTIONS

Carefully read this notice before use and keep a copy. The use of this device must comply with the following instructions.

- 1. The helmet can only protect if it fits well and that the buyer should try different sizes and choose the size which feels secure and comfortable on the head.
- 2. For having a helmet which is properly adjusted to fit the user, the straps shall be positioned to not cover the ears, the buckle shall be positioned away from the jawbone and the straps and buckle shall be adjusted to be both comfortable and firm.
- 3. The helmet should be placed on the head to protect the forehead. Do not pushed it too far over the back of the head.
- 4. A helmet cannot always protect against injury. Even in very low speed accidents, serious injury or death can occur.
- 5. Before/after use, the helmet should be checked if it has any sign of wear and tear. A helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed.
- 6. To avoid any unhooking of the helmet or any hazard of injury, do not modify or remove any original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and do not modify the helmets with the adaptation of accessories in a way not recommended by the manufacturer.
- 7. To avoid hazard of degradation, do not expose the helmet materials in contact with hydrocarbons, cleaning fluids, paints, transfers or other extraneous additions.
- 8. Avoid extreme temperatures. Do not expose the product to temperatures above 50 degrees (e.g. in a car under the sun).
- 9. This helmet is not a toy. Please keep this product away from small children to avoid any risk.
- 10. Some more attentions on electronic parts (including the remote control)
 - Avoid dropping. Do not submerge in water.
 - Keep the device away from excessive heat, such as sunshine, tire or the similar.
 - Use only original or certified cable.
 - Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
 - Keep it out of reach of children.
 - To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments.
 - Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored. Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
 - Do not disassemble this device. No part of this product can be replaced or repaired.
 - Splash-proof design, but not recommended for rainy days.

HELMET SIZE SELECTION

Please choose the most suitable size according to the circumference of your head. Refer the dimensions shown in the table below.

Size	Head Shell Size
M	55 ~ 59 cm
L	58 ~ 62 cm



WEARING METHOD

- 1. Please carefully check the various accessories included in this helmet before wearing it.
- 2. Please wear the helmet horizontally on the head in the correct direction. Do not tilt the helmet forward or backward.



- 3. Adjust the rear adjuster so that it is tightened reasonably and comfortably. Make sure that the helmet does not move when you shake your head and that you have a good field of vision. The front of the helmet should be 3-4 cm above your eyebrows (about the width of 2 fingers).
- 4. First adjust the height of the straps at the tightening buckle equally on the left and right. Adjust the height of the buckle at the bottom of the ear. The position of the ear must be in the center of the 2 straps. Tighten everything. Make sure the end of the strap passes through the ring (see next page images).



5. Adjust and tighten the chin strap so that the helmet is comfortably held by it.

WARNING

This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.
Children under 12 must wear a helmet when cycling, whether they are the driver or passenger. The helmet must be attached.

CHARGE

Please fully charge the helmet before use. Charging is done via the USB-C port on the back of the helmet. Connect the supplied USB cable to the helmet, then the cable to a USB charger or a USB port on a computer (DC 5V).

The USB-C port on the front is only used to transfer data from the MicroSD card. The supplied cable can both charge and synchronize data.

During charging, a small red light is lit next to the charging port. It will change to green once charged.

Close the cover tightly after charging for a better seal.

HOW TO USE

The camera and LEDs operate independently, but both are controlled by the main control button located at the back of the helmet.

- Turning the helmet on or off: Press and hold the rear button to turn the entire system (LEDs and camera) on or off.

LED Operation

As soon as the helmet is turned on, the front and rear LEDs light up. The front LEDs remain steady and white. To change the light mode of the rear LED, briefly press the main control button.

Camera Operation

Once the helmet is on (LEDs active):

- Start recording: Press and hold the button at the front of the helmet. The camera turns on and starts filming immediately.
- Turn off only the camera: Press and hold the front button. The camera turns off, but the LEDs stay on.
- Turn the camera back on: Press and hold the front button again.
- Take a photo: When the camera is running, briefly press the front button.

Memory Card Check

When turning on the camera, if no MicroSD card is detected, the camera indicator light (on the right) flashes rapidly for a few seconds and then turns off. The camera automatically shuts down to save battery.

File Storage and Management

The helmet is compatible with memory cards up to 128 GB. When the card is full, the system automatically overwrites the oldest files to continue recording.

Important Note: Remember to regularly back up your videos and photos to avoid losing important files.

Caution regarding image rights and respect for privacy when you wish to publish your videos/photos taken with the helmet. For more information, you can consult this website:

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

Good to know: All actions performed on the camera (turning on, turning off, taking a photo) do not affect the LED operation.

There are 2 indicators on the front part of the helmet:

- On the left, battery level indicator:

- o Solid green: battery > 50%
- o Solid blue: battery between 20% and 50%
- o Solid red: battery < 20%
- o Flashing red: battery < 5%
- On the right, camera status:
 - o Slow orange flashing: recording in progress
 - o Rapid orange flashing for 2 seconds: photo taken confirmation
 - o Off: camera is not operational

DATE AND TIME SETTING

For your recordings to be timestamped correctly, you must first set the device's date and time. To do this, connect it to a computer and modify a text file. Follow these steps carefully:

- Connect your device via the front USB-C port to a USB-A port on your computer using the provided cable.
- On the computer, open the removable drive corresponding to your device (like a USB flash drive). The file is located directly at the root, meaning it is not in any folder: you will see it as soon as you open the drive.
- Find the "TIME.txt" file and open it with a text editor (like Notepad).
- You will see a line of text with numbers, for example:

2026-01-30-18:59:39-Y2

- These numbers are organized according to the following structure:

YYYY-MM-DD-HH:MM:SS-YZ

YYYY = Year (e.g., 2026)

MM = Month (e.g., 01 = January)

DD = Day (e.g., 30)

HH = Hour (e.g., 18 = 6 PM)

MM = Minute (e.g., 59)

SS = Second (e.g., 39)

Y = Display of date/time on videos and photos: Y = display; N = do not display

Z = Video recording duration (Only the numbers 1, 2, or 3 are allowed):

- 1 = 1 minute per file

- 2 = 2 minutes per file

- 3 = 3 minutes per file

Important: Do not modify the hyphens (-) or the colons (:).

- After modifying the numbers, save the file (File menu > Save) and close it.

- You can now disconnect your device from the computer: the new date and time are saved.

REMOTE CONTROL

Attach the remote control base to the handlebar using the supplied accessory.

Press and hold the middle button to turn on the remote control. A light will flash to indicate it is ready for use. (If there is no small indicator light on the remote control after pressing the middle button, please replace the remote control's button cell battery.)

Press the left/right button to activate the turn signals on the helmet.

The turn signals turn off automatically after 30 seconds, and the rear LED on the helmet returns to its previous display mode.

Briefly press the middle button to change the rear light mode. The front LEDs remain steady white.

After use, press and hold the middle button on the remote control to turn off the remote control and the helmet. (Note: This button cannot be used to turn the helmet back on; the helmet must be turned on via its main button located at the back of the helmet.)

Note:

- To control the helmet's lights and turn signals with the remote control, you must first turn on the helmet using the integrated button on the helmet itself.
- To be sure the turn signals are activated on the helmet, the small red light on the remote control must also flash.
- The lights on the helmet can function without the remote control, but they will not indicate direction without the remote control.

CLEANING INSTRUCTIONS

Wipe the surface of the helmet with a damp cloth to remove dust and dirt. The material inside the helmet should not be soaked in water. If you want to clean the inside of the helmet, please let it dry in a cool, dry place. Do not iron, dry clean or wring out.

EARMUFFS

This accessory is specially designed for better driving comfort in cold weather. Remove them if their use is no longer necessary and store them neatly in a dry and ventilated place. The use of these earmuffs must in no way affect your hearing while driving, if this is the case, please remove them immediately. If you feel any discomfort with its use, please adjust its location before trying again. If

this discomfort persists, remove them and use the helmet without these earmuffs. They are machine washable at 30 ° in a washing net. To remove these earmuffs, simply remove them with a little force, they will detach from their intended location on the helmet.

HELMET INNER PADDING

For optimal comfort in all seasons, the helmet is supplied with two sets of removable padding:

- One set for warm weather: lightweight profile for better ventilation

- One set for cool weather: warmer, more enveloping profile

These pads attach inside the helmet using a hook-and-loop fastener system.

Important: Use only one set of padding at a time. Using both sets simultaneously could compromise the helmet's comfort and fit.

VISOR

Remove the protective film on the visor before the very first use. It is pivoting and to be used according to your needs with the right height that suits you. It must in no case obstruct your field of vision. If this is the case, remove it. If it has too many scratches and no longer provides you with a good field of vision, remove it. This visor does not provide UV protection and is only used for better driving comfort (protection from rain and wind). To maintain it, wipe its surface with a damp cloth and a solvent-free and alcohol-free liquid.

Category 0 Visor: Very limited reduction of solar glare - Limited UV protection

- Do not use for direct observation of the sun

- Do not use as protection against artificial light sources (e.g., tanning beds)

- Not suitable for eye protection against mechanical hazards, such as impact

TECHNICAL INFORMATION

Model: CRHELMETVISION

Input power (USB-C port on the back): DC 5V/0.5A

Battery and capacity: Li-polymer 1600mAh rechargeable

Battery of the remote control: Cell battery CR 2032 not rechargeable

Working time: 4h (LED + Camera) / 10h (LED only)

Charging time: 4h

Maximum capacity for MicroSD card: 128G

Charge & Sync cord

Video format 1980*1080@25fps, H264, MOV

Shooting angle: 160°

Number of LED dots: 20pcs on the front and 20pcs on the back



DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall be not treated as household waste. Instead it should be taken to an applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this equipment is disposed of correctly you will help preventing potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will contribute to conserve natural resources. For more information, please contact your local city hall or waste disposal service.

WARRANTY

All CASR products benefit from our vendor warranty. A defective product can be exchanged or refunded through a local distributor during the 24 months following the purchase, by presenting proof of purchase (dated invoice) and the original packaging of the product. The warranty is excluded in the following situations:

1. Dysfunction, defect, damages or injury arising from external cause(s) to the product itself, and/or not by a lack of compliance with certification standards.

2. Products damaged due to an inappropriate use (shock, fall, improper use, handling error, unfit temperature, humidity, magnetic sources, flames, chemical substances, etc....)

3. Disassembled, reassembled, and/or modified products in non-authorized conditions.

4. Parts that deteriorate as a result of normal use and which by nature require frequent replacement.

For more information about warranty service, please contact your distributor.

CONTACT OUR AFTER SALES SERVICE BY MAIL:

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Imported by Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Paris FRANCE. CASR & Modelabs, registered trademarks of Modelabs. All rights reserved. All other trademarks belong to their respective owners. Made in China.

Modelabs reserves the right to modify the characteristics and instructions of its products and service without prior notice in order to constantly improve them.

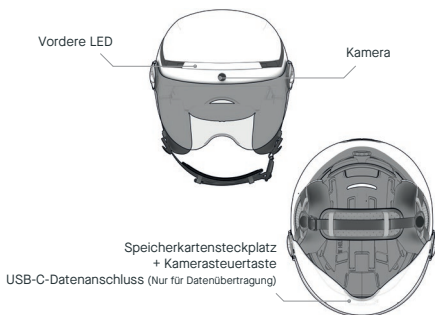
Access the declaration of conformity and the multilingual user guide for this product at:

<https://upload.modelabs.com/s/Documents>

Certification : Règlement UE 2016/425 - EN 1078 + A1(02/2013)
Certifié par FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)
2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie als Referenz auf.

1. Der Helm kann nur schützen, wenn er richtig sitzt. Der Käufer sollte verschiedene Größen anprobieren und diejenige wählen, die am sichersten und bequemsten erscheint.
2. Der Helm ist so konzipiert, dass er die Energie eines Aufpralls durch teilweise oder vollständige Zerstörung der Schale oder der Innenpolsterung absorbiert; obwohl ein solcher Schaden nicht sichtbar sein mag, muss jeder Helm, der einen Aufprall erlitten hat, ersetzt werden.
3. Der Helm kann nicht immer vor Verletzungen schützen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
4. Der Helm sollte von Kindern nicht zum Klettern oder für andere Aktivitäten verwendet werden, bei denen die Gefahr einer Strangulation besteht, falls das Kind mit dem Helm hängen bleibt.
5. Vor jedem Gebrauch muss der Helm inspiziert werden, um sicherzustellen, dass er keine Anzeichen von Schäden wie Risse, Verfärbungen oder Ähnliches aufweist.
6. Nehmen Sie keine Änderungen am Helm oder seiner Integrität vor. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Entfernen Sie keine der Originalkomponenten des Helms.
7. Verwenden Sie zur Reinigung des Helms keine Lösungsmittel oder Chemikalien, die ihn beschädigen könnten. Nur mit Wasser und milder Seife reinigen.
8. Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Setzen Sie Ihr Produkt keinen Temperaturen über 50°C aus (z. B. in einem Fahrzeug in praller Sonne).
9. Dieser Helm ist nur für den in den Vorsichtsmaßnahmen genannten Gebrauch bestimmt.
10. Wartung und Lagerung Ihres Helms (bei Nichtgebrauch):
 - Lagern Sie den Helm an einem kühlen, trockenen Ort.
 - Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung fern.
 - Lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen.
 - Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien.
 - Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.
 - Schäden am Produkt zu vermeiden, lagern Sie es an einem Ort, an dem es nicht herunterfallen kann.
 - Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Gegenstände, um die Schale nicht zu beschädigen.
 - Es wird empfohlen, Ihr Produkt in der Originalverpackung zu lagern.

HELMAUSWAHL

Messen Sie Ihren Kopfumfang, um einen Helm in Ihrer Größe auszuwählen. Orientieren Sie sich an der untenstehenden Tabelle, um den passenden Helm auszuwählen.

Taille	Tour de tête
M	55 ~ 58 cm
L	58 ~ 61 cm



TRAGEN DES HELMS

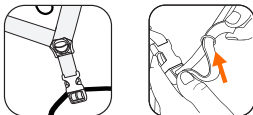
1. Der Helm muss so auf dem Kopf positioniert sein, dass er die Stirn bedeckt, ohne die Sicht zu beeinträchtigen.
2. Bitte tragen Sie den Helm horizontal, wie in der Zeichnung dargestellt. Er darf weder nach vorne noch nach hinten geneigt sein.



3. Stellen Sie das Einstellrad so ein, dass der Helm angemessen fest und bequem sitzt. Vergewissern Sie sich, dass der Helm nicht wackelt, wenn Sie den Kopf schütteln, und dass Sie ein gutes Sichtfeld haben. Die Vorderseite des Helms sollte 3-4 cm über Ihren Augenbrauen liegen (etwa die Breite von 2 Fingern).

4. Stellen Sie zuerst die Höhe der Gurte an der Verschlusschnalle auf der linken und rechten Seite gleichmäßig ein. Passen Sie die Höhe der Schnalle auf der Höhe der Unterseite des Ohrs an. Das Ohr sollte sich in der Mitte der zwei Gurte befinden. Ziehen Sie alles fest.

Stellen Sie sicher, dass das Ende des Gurtes korrekt durch den Ring geführt ist (siehe Abbildungen auf der nächsten Seite).



5. Stellen Sie den Kinnriemen so ein und ziehen Sie ihn fest, dass Sie bequem von ihm gehalten werden.

⚠️ ACHTUNG

Kinder sollten diesen Helm nicht beim Klettern oder bei Aktivitäten verwenden, bei denen ein Risiko besteht, sich zu erhängen, falls sie mit dem Helm hängen bleiben.

Ein Kind unter 12 Jahren muss beim Radfahren einen Helm tragen, egal ob es Fahrer oder Beifahrer ist. Der Helm muss befestigt sein.

LADEN

Bitte laden Sie den Helm vor der Verwendung vollständig auf. Das Aufladen erfolgt ausschließlich über den USB-C-Anschluss auf der Rückseite des Helms.

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den Helm und dann an ein USB-Ladegerät oder einen USB-Anschluss eines Computers an (DC 5V).

Der USB-C-Anschluss an der Vorderseite dient ausschließlich der Übertragung von Daten auf der MicroSD-Karte. Das mitgelieferte Kabel dient sowohl zum Laden als auch zur Datensynchronisation. Während des Ladevorgangs leuchtet ein kleines rotes Licht neben dem Ladeanschluss. Sobald der Helm geladen ist, wechselt es auf Grün.

Schließen Sie die Abdeckung nach dem Laden gut, um eine bessere Abdichtung zu gewährleisten.

VERWENDUNG DES HELMS

Die Kamera und die LEDs funktionieren unabhängig voneinander, werden jedoch alle über die Hauptbedientaste auf der Rückseite des Helms gesteuert.

Helm ein- oder ausschalten: Drücken Sie lange auf die hintere Taste, um das gesamte System (LEDs und Kamera) ein- oder auszuschalten.

Funktionsweise der LEDs

Sobald der Helm eingeschaltet ist, leuchten die vorderen und hinteren LEDs auf. Die vorderen LEDs leuchten dauerhaft weiß.

Um den Lichtmodus der hinteren LED zu ändern, drücken Sie kurz die Hauptbedientaste.

FUNKTIONSWEISE DER KAMERA

Sobald das Headset eingeschaltet ist (LEDs leuchten):

- Aufnahme starten: Halten Sie die Taste an der Vorderseite des Headsets gedrückt. Die Kamera schaltet sich ein und beginnt sofort mit der Aufnahme.
- Nur die Kamera ausschalten: Halten Sie die Taste an der Vorderseite gedrückt. Die Kamera schaltet sich aus, aber die LEDs leuchten weiterhin.
- Die Kamera wieder einschalten: Halten Sie die Taste an der Vorderseite erneut gedrückt.
- Ein Foto aufnehmen: Wenn die Kamera eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die Taste an der Vorderseite.

Überprüfung der Speicherkarte

Wenn beim Einschalten der Kamera keine MicroSD-Karte erkannt wird, blinkt die LED-Anzeige der Kamera (auf der rechten Seite) einige Sekunden lang schnell und erlischt dann. Die Kamera schaltet sich automatisch aus, um Batterie zu sparen.

Speicherung und Verwaltung von Dateien

Das Headset ist mit Speicherkarten bis zu 128 GB kompatibel. Wenn die Karte voll ist, überschreibt das System automatisch die ältesten Dateien, um weiter aufzeichnen zu können.

Wichtiger Hinweis: Denken Sie daran, Ihre Videos und Fotos regelmäßig zu sichern, damit Sie Ihre wichtigen Dateien nicht verlieren.

Beachten Sie das Recht am eigenen Bild und die Privatsphäre, wenn Sie Ihre mit dem Helm aufgenommenen Videos/Fotos veröffentlichen möchten. Weitere Informationen finden Sie auf dieser Website:

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

Gut zu wissen: Alle Aktionen, die an der Kamera vorgenommen werden (Ein- und Ausschalten, Foto aufnehmen), haben keinen Einfluss auf die Funktion der LEDs.

Auf der Vorderseite des Helms befinden sich zwei Anzeigen:

- Links die Batteriestandsanzeige:
 - o Grün leuchtend: Batterie > 50 %
 - o Dauerhaft blau: Batterie zwischen 20 % und 50 %
 - o Rot leuchtend: Batterie < 20 %
 - o Rot blinkend: Batterie < 5 %
- Rechts befindet sich die Kamerastatusanzeige:
 - o Langsames orangefarbenes Blinken: Aufnahme läuft
 - o Schnelles orangefarbenes Blinken für 2 Sekunden: Bestätigung, dass ein Foto aufgenommen wurde
 - o Aus: Kamera ist nicht betriebsbereit

ÄNDERUNG VON DATUM UND UHRZEIT

Damit Ihre Aufnahmen korrekt mit einem Zeitstempel versehen werden, müssen Sie zunächst Datum und Uhrzeit Ihres Geräts einstellen. Schließen Sie dazu das Gerät an einen Computer an und bearbeiten Sie eine Textdatei. Befolgen Sie dazu sorgfältig die folgenden Schritte:

- Verbinden Sie Ihr Gerät über den vorderen USB-C-Anschluss mit einem USB-A-Anschluss Ihres Computers, indem Sie das mitgelieferte Kabel verwenden.
- Öffnen Sie auf dem Computer das Wechsellaufwerk, das Ihrem Gerät entspricht (z. B. einen USB-Stick). Die Datei befindet sich direkt im Stammverzeichnis, d. h. sie befindet sich in keinem Ordner: Sie sehen sie, sobald Sie das Laufwerk öffnen.
- Suchen Sie die Datei „TIME.txt“ und öffnen Sie sie mit einem Texteditor (z. B. Notepad).
- Sie sehen eine Textzeile mit Zahlen, zum Beispiel:

2026-01-30-18:59:39-Y2

- Diese Zahlen sind nach folgender Struktur organisiert:
 JJJJ-MM-TT-HH:MM:SS-YZ
 JJJJ = Jahr (z. B. 2026)
 MM = Monat (z. B. 01 = Januar)
 TT = Tag (z. B. 30)
 HH = Stunde (z. B. 18 = 18 Uhr)
 MM = Minute (z. B. 59)
 SS = Sekunde (z. B. 39)

Y = Anzeige von Datum/Uhrzeit auf Videos und Fotos: Y = anzeigen ; N = nicht anzeigen

Z = Aufnahmedauer von Videos (nur die Zahlen 1, 2 oder 3 sind erlaubt):

- 1 = 1 Minute pro Datei
- 2 = 2 Minuten pro Datei
- 3 = 3 Minuten pro Datei

Wichtig: Ändern Sie weder die Bindestriche (-) noch die Doppelpunkte (:).

- Nachdem Sie die Zahlen geändert haben, speichern Sie die Datei (Menü „Datei“ > „Speichern“) und schließen Sie sie.
- Sie können nun Ihr Gerät vom Computer trennen: Das neue Datum und die neue Uhrzeit sind gespeichert.

FERNBEDIENUNG

Befestigen Sie die Basis der Fernbedienung mit dem mitgelieferten Zubehör am Lenker.

Halten Sie die mittlere Taste gedrückt, um die Fernbedienung einzuschalten. Eine Leuchte blinkt, um anzuzeigen, dass sie betriebsbereit ist. (Wenn nach dem Drücken der mittleren Taste keine kleine Kontrollleuchte an der Fernbedienung aufleuchtet, wechseln Sie bitte die Knopfzelle der Fernbedienung.)

Drücken Sie die linke/rechte Taste, um die Blinker am Helm zu aktivieren.

Die Blinker schalten sich nach 30 Sekunden automatisch aus, die LED auf der Rückseite des Helms kehrt zum vorherigen Anzeigemodus zurück.

Drücken Sie kurz die mittlere Taste, um den Lichtmodus auf der Rückseite zu ändern. Die LEDs auf der Vorderseite leuchten weiterhin konstant weiß.

Drücken Sie nach der Verwendung lange auf die mittlere Taste der Fernbedienung, um die Fernbedienung und den Helm auszuschalten. (Achtung: Mit dieser Taste kann der Helm nicht wieder eingeschaltet werden. Der Helm muss über die Haupttaste auf der Rückseite des Helms eingeschaltet werden.)

Hinweis / Anmerkung:

- Um die Beleuchtung und die Blinker des Helms mit der Fernbedienung steuern zu können, müssen Sie den Helm zuvor unbedingt über den integrierten Knopf am Helm einschalten.
- Um sicherzustellen, dass die Blinker am Helm aktiviert sind, muss auch das kleine rote Licht an der Fernbedienung blinken.
- Die Lichter am Helm können ohne Fernbedienung funktionieren, aber ohne Fernbedienung zeigen sie nicht die Richtung an.

REINIGUNGSANWEISUNGEN

Wischen Sie die Oberfläche des Helms mit einem feuchten Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen. Das Material im Inneren des Helms darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. Wenn Sie das Innere des Helms reinigen möchten, lassen Sie ihn bitte an einem kühlen, trockenen Ort

trocknen. Nicht bügeln, chemisch reinigen oder wringen.

OHRENSCHÜTZER

Dieses Zubehör wurde speziell für mehr Fahrkomfort bei kaltem Wetter entwickelt. Entfernen Sie sie, wenn sie nicht mehr benötigt werden, und bewahren Sie sie an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Die Verwendung dieser Ohrenschützer darf Ihr Gehör während der Fahrt in keiner Weise beeinträchtigen. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie sie bitte sofort. Wenn Sie sich beim Tragen unwohl fühlen, passen Sie bitte die Position an, bevor Sie es erneut versuchen. Wenn das Unbehagen weiterhin besteht, entfernen Sie sie und verwenden Sie den Helm ohne diese Ohrenschützer. Sie sind in der Maschine bei 30 °C in einem Waschnetz waschbar. Um diese Ohrenschützer zu entfernen, ziehen Sie sie einfach mit etwas Kraft ab, sie lösen sich dann von ihrer vorgesehenen Position am Helm.

SCHAUMSTOFF IM INNEREN DES HELMS

Für optimalen Komfort zu jeder Jahreszeit wird der Helm mit zwei austauschbaren Polstersätzen geliefert:

- Ein Satz für warmes Wetter: leichtes Profil für bessere Belüftung
- Ein Satz für kühles Wetter: wärmeres und umhüllendes Profil

Diese Polster werden mit einem Klettverschlussystem im Inneren des Helms befestigt.

Wichtig: Verwenden Sie jeweils nur einen Schaumstoffsatz. Die gleichzeitige Verwendung beider Sätze könnte den Komfort und die Passform des Helms beeinträchtigen.

VISIER

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolie vom Visier. Es ist schwenkbar und kann je nach Bedarf auf die für Sie passende Höhe eingestellt werden. Es darf Ihr Sichtfeld in keiner Weise beeinträchtigen. Ist dies der Fall, entfernen Sie es. Wenn es zu stark zerkratzt ist und Ihnen kein gutes Sichtfeld mehr bietet, entfernen Sie es. Dieses Visier bietet keinen UV-Schutz und dient ausschließlich dem Fahrkomfort (Schutz vor Regen und Wind). Wischen Sie die Oberfläche zur Pflege mit einem feuchten Tuch und einer lösungsmittel- und alkoholfreien Flüssigkeit ab.

Visier Kategorie 0: Sehr begrenzte Reduzierung der Sonnenblendung - Begrenzter UV-Schutz

- Nicht zur direkten Beobachtung der Sonne verwenden
- Nicht als Schutz vor künstlichen Lichtquellen, z. B. Solarien, verwenden
- Nicht zum Schutz der Augen vor mechanischen Gefahren, wie z. B. Stößen, geeignet

INFORMATIONSTECHNIK

Modell: CRHELMETVISION

Eingangsleistung (USB-C-Anschluss auf der Rückseite): DC 5V/0,5A

Akku und Kapazität: wiederaufladbarer Li-Polymer-Akku mit 1600 mAh

Batterie der Fernbedienung: nicht wiederaufladbare CR2032-Knopfzelle

Betriebsdauer: 4 Stunden (LED + Kamera) / 10 Stunden (nur LED)

Ladezeit: 4 Stunden

Maximale Kapazität für MicroSD-Karte: 128 GB

Lade- und Synchronisationskabel

Videoformat 1980*1080@25fps, H264, MOV

Aufnahmewinkel: 160°

Anzahl der LED-Punkte: 20 Stück vorne und 20 Stück hinten

Materialien: PC + EPS



VERNICHTUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss stattdessen an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Handhabung dieses Produkts entstehen könnten. Das Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrer Müllsortieranlage.

GARANTIE

Alle CASR-Produkte unterliegen dem Kundendienst im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung für Verbraucher. Ein defektes Produkt kann innerhalb von 24 Monaten nach dem Kauf über einen lokalen Händler umgetauscht oder ersetzt werden, sofern ein Kaufnachweis (datierte Rechnung) und die Originalverpackung des Produkts vorgelegt werden.

Die Garantie ist in den folgenden Fällen ausgeschlossen:

1. Fehlfunktionen, Defekte, Schäden oder Verletzungen, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die außerhalb des Produkts selbst liegen und/oder nicht auf eine Nichteinhaltung der Zertifizierungsnormen zurückzuführen sind.
2. Das/die Produkt(e) wurde(n) durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Stürze, falsche Verwendung, Fernbedienung, ungeeignete Temperaturen, Feuchtigkeit, magnetische Quellen, Flammen, Chemikalien usw.) beschädigt.

3. Das/die Produkt(e) wurde(n) unter nicht autorisierten Bedingungen zerlegt, umgebaut und/oder verändert.

4. Teile, die sich aufgrund normaler Abnutzung verschlechtern und aufgrund ihrer Beschaffenheit häufig ausgetauscht werden müssen.

Weitere Informationen zum Garantieservice erhalten Sie bei Ihrem Händler.

KONTAKTIEREN SIE UNSEREN KUNDENSERVICE PER E-MAIL:

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Importiert von Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Paris, FRANKREICH. CASR & Modelabs, Markenzeichen von Modelabs. Alle Rechte vorbehalten. Alle anderen Marken gehören ihren jeweiligen Eigentümern. Hergestellt in China.

Modelabs behält sich das Recht vor, die Eigenschaften und Anweisungen seiner Produkte und Dienstleistungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern, um diese ständig zu verbessern.

Die Konformitätserklärung und die Bedienungsanleitung in mehreren Sprachen finden Sie unter:

<https://upload.modelabs.com/s/Documents>

Zertifizierung: Verordnung EU 2016/425 - EN 1078 + A1(02/2013)

Zertifiziert durch FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANKREICH



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



LED frontal

Camara

Ranura para tarjeta de memoria
+ Boton de control de camara
Puerto de datos USB-C (Solo para transferencia de datos)



PRECAUCIONES DE USO

Lea atentamente esta guía antes de utilizar el producto y guarde una copia. El uso de este dispositivo debe ajustarse a las siguientes instrucciones.

1. El casco solo protege si está bien ajustado, por lo que el comprador debe probarse varios tamaños y elegir el que le resulte más cómodo y se ajuste mejor.
2. Para que el casco se ajuste bien al usuario, las correas no deben cubrir las orejas, la hebilla no debe descansar sobre la mandíbula y las correas y la hebilla deben ajustarse para que queden bien sujetas sin molestar.
3. El casco debe descansar sobre la cabeza de manera que proteja la frente. No lo baje demasiado hacia atrás.
4. El casco no siempre ofrece protección contra lesiones. Incluso a baja velocidad, una caída puede provocar lesiones graves o la muerte.
5. Antes y después de su uso, se debe revisar el casco para comprobar que no presenta signos de desgaste o roturas. Deseche y destruya cualquier casco que haya sufrido un impacto severo.
6. Para evitar que el casco se suelte o que se produzcan lesiones, no modifique ni retire ninguno de los componentes originales del casco salvo que lo recomiende el fabricante, y no modifique los cascos para fijar accesorios siguiendo un método no recomendado por el fabricante.
7. Para evitar cualquier riesgo de deterioro, no ponga en contacto el material del casco con hidrocarburos, productos de limpieza, pinturas, pegatinas o cualquier otro producto.
8. Evite las temperaturas extremas. No exponga este producto a temperaturas superiores a 50 grados (por ejemplo, en un coche al sol).
9. Este casco no es un juguete. Mantenga este producto alejado de los niños pequeños para evitar cualquier riesgo.
10. Algunas precauciones adicionales sobre las partes electrónicas (incluido el mando a distancia inalámbrico)
 - Evite que se caiga. No lo sumerja en agua.
 - Mantenga el dispositivo alejado del calor excesivo, como el sol, el fuego u otros.
 - Utilice únicamente el cable original o certificado.
 - No utilice limpiadores/aceites corrosivos para limpiarlo.
 - Manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - Para evitar daños en las piezas o circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos polvorientos, con humo, húmedos o sucios.
 - No utilice, almacene ni transporte el dispositivo en lugares donde se almacenen productos inflamables o explosivos. El uso del aparato en estos entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
 - No desmonte este aparato. Ninguna pieza de este producto puede ser sustituida o reparada.
 - Diseño resistente a las salpicaduras, pero no recomendado para días lluviosos.

SELECCIÓN DEL CASCO

Elija el tamaño más adecuado en función de la circunferencia de su cabeza. Consulte la tabla siguiente para conocer las dimensiones internas de la capa.

Talla	Contorno de cabeza
M	55 ~ 58 cm
L	58 ~ 61 cm



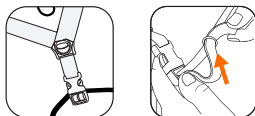
USO DEL CASCO

1. Antes de ponerse el casco, preste atención a los distintos accesorios que se incluyen con él.
2. Colóquese el casco en posición horizontal sobre la cabeza, en la orientación correcta. No incline el casco hacia delante ni hacia atrás.



3. Ajuste la rueda de apriete para que quede razonablemente apretado y cómodo. Asegúrese de que el casco no se mueva cuando sacuda la cabeza y de que tenga un buen campo de visión. La parte superior del casco debe quedar a 3-4 cm por encima de las cejas (aproximadamente el ancho de dos dedos).
4. Ajuste primero la altura de las correas en la hebilla de ajuste por igual a la izquierda y a la derecha. Ajuste la altura de la hebilla en la parte inferior de la oreja.

La posición de la oreja debe estar en el centro de las dos correas. Apriete todo. Asegúrese de que el extremo de la correa pase bien a través de la anilla (véanse las imágenes de la página siguiente).



5. Ajuste y apriete la mentonera de manera que le resulte cómoda.

ATENCIÓN

Los niños no deben utilizar este casco cuando escalen o realicen actividades que impliquen riesgo de ahorcamiento en caso de que queden enganchados por el casco.

Los niños menores de 12 años deben llevar casco cuando monten en bicicleta, ya sea como conductores o como pasajeros. El casco debe estar abrochado.

CARGA

Cargue completamente los auriculares antes de usarlos. La carga solo se realiza a través del puerto USB-C que se encuentra en la parte posterior de los auriculares. Conecte el cable USB suministrado a los auriculares y, a continuación, conecte el cable a un cargador USB o al puerto USB de un ordenador (DC 5V).

El puerto USB-C de la parte delantera solo se utiliza para transferir los datos de la tarjeta MicroSD. El cable suministrado se utiliza para cargar y sincronizar los datos.

Durante la carga, se enciende una pequeña luz roja junto al puerto de carga. Cuando se haya completado la carga, la luz cambiará a verde.

Cierre bien la tapa después de la carga para garantizar una mejor estanqueidad.

USO DEL CASCO

La cámara y los LED funcionan de forma independiente, pero todos ellos se controlan mediante el botón de control general situado en la parte posterior del casco.

- Encender o apagar el casco: mantenga pulsado el botón trasero para encender o apagar el conjunto (LED y cámara).

Funcionamiento de los LED

En cuanto se enciende el casco, se iluminan los LED delantero y trasero. Los LED delanteros permanecen fijos y blancos. Para cambiar el modo de luz del LED trasero, pulse brevemente el botón de control general.

Funcionamiento de la cámara

Una vez encendido el casco (LED activos):

- Iniciar la grabación: Mantenga pulsado el botón situado en la parte delantera del casco. La cámara se enciende y comienza a grabar inmediatamente.
- Apagar solo la cámara: Mantenga pulsado el botón delantero. La cámara se apaga, pero los LED permanecen encendidos.
- Volver a encender la cámara: Vuelva a mantener pulsado el botón delantero.
- Para hacer una foto: cuando la cámara esté encendida, pulse brevemente el botón delantero.

Comprobación de la tarjeta de memoria

Al encender la cámara, si no se detecta ninguna tarjeta MicroSD, el indicador de la cámara (situado a la derecha) parpadeará rápidamente durante unos segundos y luego se apagará. La cámara se apagará automáticamente para ahorrar batería.

Almacenamiento y gestión de archivos

El casco es compatible con tarjetas de memoria de hasta 128 GB. Cuando la tarjeta está llena, el sistema sobrescribe automáticamente los archivos más antiguos para seguir grabando.

Nota importante: recuerde hacer copias de seguridad de sus vídeos y fotos con regularidad para no perder sus archivos importantes.

Tenga en cuenta los derechos de imagen y el respeto a la privacidad cuando desee publicar sus vídeos/fotos tomados con el casco. Para obtener más información, puede consultar este sitio web: <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

Información útil: ninguna de las acciones realizadas con la cámara (encenderla, apagarla, hacer una foto) afecta al funcionamiento de los LED.

Hay dos indicadores en la parte delantera del casco:

- A la izquierda, indicador del nivel de batería:

- o Verde fijo: batería > 50 %
- o Azul fijo: batería entre el 20 % y el 50 %.
- o Rojo fijo: batería < 20 %.
- o Rojo parpadeante: batería < 5 %.

- A la derecha, estado de la cámara:

o Naranja parpadeando lentamente: grabando.

o Naranja parpadeando rápidamente durante 2 segundos: confirmación de una foto tomada.

o Apagado: la cámara no está en funcionamiento.

MODIFICACIÓN DE FECHA Y HORA

Para que tus grabaciones tengan la fecha y hora correctas, primero debes ajustar la fecha y hora de tu dispositivo. Para ello, conéctalo a un ordenador y modifica un archivo de texto. Sigue atentamente estos pasos:

- Conecte su dispositivo a través del puerto USB-C frontal a un puerto USB-A de su ordenador utilizando el cable proporcionado.

- En el ordenador, abra la unidad extraíble correspondiente a su dispositivo (como una memoria USB). El archivo se encuentra directamente en la raíz, es decir, no está en ninguna carpeta: lo verá nada más abrir la unidad.

- Busque el archivo «TIME.txt» y ábralo con un editor de texto (como el Bloc de notas).

- Verá una línea de texto con números, por ejemplo:

2026-01-30-18:59:39-Y2

- Estos números están organizados según la siguiente estructura:

AAAA-MM-DD-HH:MM:SS-YZ

AAAA = Año (ej. 2026)

MM = Mes (ej. 01 = enero)

DD = Día (ej. 30)

HH = Hora (ej. 18 = 18h)

MM = Minuto (ej. 59)

SS = Segundo (ej. 39)

Y = Mostrar fecha/hora en videos y fotos: Y = mostrar ; N = no mostrar

Z = Duración de grabación de videos (solo se permiten los números 1, 2 o 3):

- 1 = 1 minuto por archivo

- 2 = 2 minutos por archivo

- 3 = 3 minutos por archivo

Importante: No modifique ni los guiones (-) ni los dos puntos (:).

- Después de modificar los números, guarde el archivo (menú Archivo > Guardar) y ciérrelo.

- Ahora puede desconectar el dispositivo del ordenador: la nueva fecha y hora quedan guardadas.

MANDO A DISTANCIA

Fije la base del mando a distancia al manillar con los accesorios suministrados.

Mantenga pulsado el botón central para encender el mando a distancia. Una luz parpadeará para indicar que está listo para su uso. (Si no se enciende ninguna luz indicadora en el mando a distancia después de pulsar el botón central, cambie la pila de botón del mando a distancia).

Pulse el botón izquierdo/derecho para activar los intermitentes del casco.

Los intermitentes se apagan automáticamente después de 30 segundos y el LED de la parte trasera del casco vuelve al modo de visualización anterior.

Pulse brevemente el botón central para cambiar el modo de luz de la parte trasera. Los LED de la parte delantera permanecen en blanco fijo.

Después de su uso, mantenga pulsado el botón central del mando a distancia para apagar el mando y el casco. (Atención: este botón no se puede utilizar para volver a encender el casco, que debe encenderse mediante el botón general situado en la parte trasera del casco).

Observación/Nota:

- Para poder controlar las luces y los intermitentes del casco con el mando a distancia, es imprescindible encender previamente el casco mediante el botón integrado en el mismo.

- Para asegurarse de que los intermitentes están activados en el casco, la pequeña luz roja también debe parpadear en el mando a distancia.

- Las luces del casco pueden funcionar sin el mando a distancia, pero no indicarán la dirección sin él.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Limpia la superficie del casco con un paño húmedo para eliminar el polvo y la suciedad. El material del interior del casco no debe mojarse con agua. Si deseas limpiar el interior del casco, déjalo secar en

un lugar fresco y seco. No planchar, no limpiar en seco ni centrifugar.

OREJERAS

Este accesorio está especialmente diseñado para mejorar la comodidad durante la conducción en climas fríos. Retírelos cuando ya no los necesite y guárdelos en un lugar seco y ventilado. El uso de estos protectores para las orejas no debe afectar en ningún caso a su audición mientras conduce; si fuera así, retírelos inmediatamente. Si nota alguna molestia al utilizarlos, ajústelos antes de volver a probarlos. Si la molestia persiste, quítelos y utilice el casco sin ellos. Se pueden lavar a máquina a 30 °C en una bolsa de lavado. Para quitar estos protectores para las orejas, basta con tirar de ellos con un poco de fuerza y se desprenderán de su ubicación en el casco.

ESPUMA EN EL INTERIOR DEL CASCO

Para un confort óptimo en todas las estaciones, el casco se entrega con dos juegos de espumas extraíbles:

-Un juego para climas cálidos: perfil ligero para una mejor ventilación.

-Un juego para climas frescos: perfil más cálido y envolvente.

Estas espumas se fijan al interior del casco mediante un sistema de velcro (autoblocante).

Importante: utilice solo un juego de espumas a la vez. El uso simultáneo de los dos juegos podría comprometer la comodidad y el ajuste del casco.

VISERA

Retire la película protectora de la visera antes de utilizarla por primera vez. Es giratoria y se puede utilizar según sus necesidades, ajustándola a la altura que más le convenga. En ningún caso debe obstaculizar su campo de visión. Si es así, retírela. Si tiene demasiados arañazos y ya no le proporciona un buen campo de visión, retírela. Esta visera no ofrece protección UV y solo sirve para mejorar la comodidad durante la conducción (protección contra la lluvia y el viento). Para su mantenimiento, limpie su superficie con un paño húmedo con un líquido sin disolventes ni alcohol.

Visera Categoría 0: Reducción muy limitada del deslumbramiento solar - Protección limitada contra los rayos UV

- No utilizar para la observación directa del sol

- No utilizar como protección contra fuentes de luz artificial, por ejemplo, solárium

- No es adecuada para la protección de los ojos contra riesgos mecánicos, como golpes

TÉCNICA DE LA INFORMACIÓN

Modelo: CRHELMETVISION

Potencia de entrada (puerto USB-C en la parte trasera): CC 5 V/0,5 A

Batería y capacidad: Li-polímero recargable de 1600 mAh

Batería del mando a distancia: pila de botón CR2032 no recargable

Tiempo de funcionamiento: 4 h (LED + cámara) / 10 h (solo LED)

Tiempo de carga: 4 h

Capacidad máxima para la tarjeta MicroSD: 128 G

Cable de carga y sincronización

Formato de vídeo 1980*1080@25fps, H264, MOV

Ángulo de visión: 160°

Número de puntos LED: 20 en la parte delantera y 20 en la parte trasera

Materiales: PC + EPS



LA DESTRUCCIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este equipo se trate de forma adecuada, usted contribuye a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían derivarse de una manipulación inadecuada de este producto. El reciclaje de los materiales contribuirá a preservar los recursos naturales. Para obtener más información, póngase en contacto con su ayuntamiento o centro de clasificación de residuos.

GARANTÍA

Todos los productos CASR se benefician de un servicio posventa en el marco de la garantía legal ofrecida al consumidor. Un producto defectuoso puede ser cambiado o reembolsado a través de un distribuidor local durante los 24 meses siguientes a la compra, presentando una prueba de compra (factura fechada) y el embalaje original del producto.

La garantía queda excluida en las siguientes situaciones:

1. Mal funcionamiento, defecto, daños o lesiones resultantes de causas externas al propio producto y/o del incumplimiento de las normas de certificación.
2. El producto o productos están dañados como consecuencia de un uso inadecuado (golpes, caídas, mal uso, manipulación incorrecta, temperatura inadecuada, humedad, fuentes magnéticas, llamas, sustancias químicas, etc.).
3. El/los producto(s) ha/han sido desmontado(s), reconstruido(s) y/o modificado(s) en condiciones no autorizadas.

4. Las piezas que se deterioran como consecuencia del uso normal y que, por su naturaleza, requieren una sustitución frecuente.
Para obtener más información sobre el servicio de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

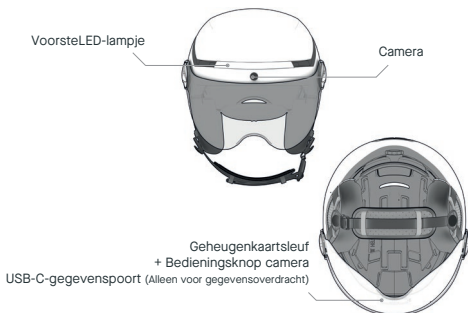
PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE POR CORREO ELECTRÓNICO:

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Importado por Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Paris, FRANCIA. CASR y Modelabs son marcas registradas de Modelabs. Todos los derechos reservados. Todas las demás marcas pertenecen a sus respectivos propietarios. Fabricado en China.
Modelabs se reserva el derecho de modificar las características y las instrucciones de sus productos y servicios sin previo aviso con el fin de mejorarlos constantemente.
Acceda a la declaración de conformidad y a la guía del usuario multilingüe de este producto en:
<https://upload.modelabs.com/s/Documents>

Reglamento UE 2016/425 - EN 1078 + A1(02/2013)
Certificado por FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)
2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCIA





VOORZORGSMAATREGELEN

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar een kopie ervan. Gebruik het product in overeenstemming met de onderstaande instructies.

1. De helm biedt alleen bescherming als hij goed past. Probeer daarom verschillende maten uit en kies de maat die u het beste past en het meest comfortabel vindt.
2. Om ervoor te zorgen dat de helm goed past, mogen de banden de oren niet bedekken, mag de gesp niet op de kaak rusten en moeten de banden en gesp zo worden afgesteld dat ze stevig aansluiten, maar geen ongemak veroorzaken.
3. De helm moet zo op het hoofd rusten dat hij het voorhoofd beschermt. Hij mag niet te ver naar achteren worden geschoven.
4. Een helm biedt niet altijd bescherming tegen letsel. Zelfs bij lage snelheden kan een val ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
5. Controleer de helm voor en na gebruik op tekenen van slijtage of scheuren. Een helm die een zware klap heeft gehad, moet worden weggegooid en vernietigd.
6. Om te voorkomen dat de helm afglijdt of letsel veroorzaakt, mag u geen originele onderdelen van de helm wijzigen of verwijderen op een andere manier dan door de fabrikant wordt aanbevolen, noch mag u helmen wijzigen om accessoires te bevestigen op een manier die niet door de fabrikant wordt aanbevolen.
7. Om schade te voorkomen, mag het materiaal waarvan de helm is gemaakt niet in contact komen met koolwaterstoffen, schoonmaakmiddelen, verf, stickers of andere producten.
8. Vermijd extreme temperaturen. Stel dit product niet bloot aan temperaturen boven 50 graden (bijvoorbeeld in een auto die in de zon staat).
9. Deze headset is geen speelgoed. Om risico's te vermijden, moet u dit product buiten het bereik van kleine kinderen houden.
10. Enkele extra tips voor elektronische onderdelen (inclusief de draadloze afstandsbediening)
 - Laat het product niet vallen. Dompel het niet onder in water.
 - Bescherm het apparaat tegen overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur of andere warmtebronnen.
 - Gebruik alleen originele of gecertificeerde kabels.
 - Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen/oliën om het apparaat schoon te maken.
 - Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
 - Gebruik het apparaat niet in stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgevingen om schade aan de interne onderdelen of circuits te voorkomen.
 - Gebruik, bewaar of vervoer het apparaat niet in omgevingen waar brandbare of explosieve producten worden opgeslagen. Het gebruik van het apparaat in dergelijke omgevingen verhoogt het risico op explosies of brand.
 - Dit apparaat mag niet worden gedemonteerd. Geen enkel onderdeel van dit product mag worden vervangen of gerepareerd.
 - Het ontwerp is spatwaterdicht, maar het wordt afgeraden om het apparaat op regenachtige dagen te gebruiken.

KEUZE VAN EEN HELM

Kies de maat die het beste past bij de omtrek van uw hoofd. De binnenafmetingen van de kap zijn weergegeven in de onderstaande tabel.

Afmetingen	Hoofdomtrek
M	55 ~ 58 cm
L	58 ~ 61 cm



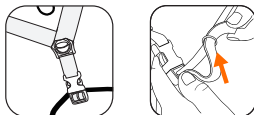
HET DRAGEN VAN EEN HELM

1. Voordat u de helm opzet, dient u kennis te nemen van de verschillende accessoires die bij de set zijn geleverd.
2. De helm moet horizontaal op het hoofd worden gedragen, in de juiste positie. De helm mag niet naar voren of naar achteren worden gekanteld.



3. Stel de knop af zodat de helm goed past en comfortabel zit. Zorg ervoor dat de helm niet verschuift wanneer u uw hoofd schudt en dat u een goed zicht hebt. De voorkant van de helm moet zich 3-4 cm boven uw wenkbrauwen bevinden (ongeveer 2 vingers breed).

4. Stel eerst de hoogte van de riemen in de bevestigingsgesp aan de linker- en rechterkant af. Stel de hoogte van de gesp onderaan het oor af. Het oor moet zich in het midden van de twee riemen bevinden. Draai alles vast. Zorg ervoor dat het uiteinde van de riem goed door de ring loopt (zie foto's op de volgende pagina).



5. Stel de riem onder de kin af en draai deze vast zodat hij comfortabel zit.



OPMERKING

Kinderen mogen deze helm niet gebruiken tijdens het klimmen of bij sporten waarbij het risico bestaat dat ze stikken als de helm ergens achter blijft haken.

Kinderen jonger dan 12 jaar moeten een helm dragen tijdens het fietsen, zowel als bestuurder als passagier. De helm moet goed vastzitten.

OPLADEN

Laad de hoofdtelefoon volledig op voordat u deze gebruikt. Opladen gebeurt uitsluitend via de USB-C-poort aan de achterkant van de hoofdtelefoon. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de hoofdtelefoon en sluit de kabel vervolgens aan op een USB-oplader of de USB-poort van een computer (DC 5V).

De USB-C-poort aan de voorkant is uitsluitend bedoeld voor het overzetten van gegevens vanaf de MicroSD-kaart. De meegeleverde kabel is bedoeld voor het opladen en synchroniseren van gegevens.

Tijdens het opladen brandt er een klein rood lampje naast de oplaadpoort. Als het opladen is voltooid, verandert het lampje in groen.

Sluit het deksel goed af na het opladen voor een betere afdichting.

Gebruik van de helm

De camera en LED's werken onafhankelijk van elkaar, maar worden allemaal bediend met de algemene bedieningsknop aan de achterkant van de helm.

- De helm in- of uitschakelen: Houd de knop aan de achterkant ingedrukt om de set (LED's en camera) in of uit te schakelen.

Werking van de LED's

Wanneer de helm wordt ingeschakeld, gaan de LED's aan de voor- en achterkant branden. De LED's aan de voorkant blijven continu wit branden. Om de lichtmodus van de LED aan de achterkant te wijzigen, drukt u kort op de algemene bedieningsknop.

Werking van de camera

Wanneer de helm is ingeschakeld (LED's branden):

- Opnemen starten: houd de knop aan de voorkant van de helm ingedrukt. De camera wordt ingeschakeld en begint onmiddellijk met opnemen.

- Alleen de camera uitschakelen: houd de knop aan de voorkant ingedrukt. De camera wordt uitgeschakeld, maar de LED's blijven branden.

- De camera opnieuw inschakelen: houd de knop aan de voorkant opnieuw ingedrukt.

- Een foto maken: druk kort op de knop aan de voorkant terwijl de camera is ingeschakeld.

De geheugenkaart controleren

Als er bij het inschakelen van de camera geen MicroSD-kaart wordt gedetecteerd, knippert het lampje van de camera (aan de rechterkant) enkele seconden snel en gaat vervolgens uit. De camera wordt automatisch uitgeschakeld om de batterij te sparen.

Bestanden opslaan en beheren

De helm is compatibel met geheugenkaarten met een capaciteit tot 128 GB. Wanneer de kaart vol is, overschrijft het systeem automatisch de oudste bestanden om door te gaan met opnemen.

Belangrijke opmerking: vergeet niet regelmatig back-ups te maken van uw video's en foto's, zodat u geen belangrijke bestanden kwijtraakt.
Wees voorzichtig met beeldrechten en privacy wanneer u uw video's/foto's die u met uw helm hebt gemaakt, wilt publiceren. Meer informatie vindt u op deze website:

op deze website:

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

Goed om te weten: alle handelingen die u op het apparaat uitvoert (in- en uitschakelen, foto's maken) hebben geen invloed op de werking van de LED's.

Aan de voorkant van de helm bevinden zich 2 indicatoren:

- Aan de linkerkant een indicator voor het batterijniveau:
 - o Constant groen lampje: batterij > 50%
 - o Constant blauw: batterijniveau tussen 20% en 50%.
 - o Constant rood lampje: batterijniveau < 20%.
 - o Knipperend rood: batterij < 5%.
- Aan de rechterkant, status van de camera
 - o Langzaam knipperend oranje: opname bezig
 - o Snel knipperend oranje gedurende 2 seconden: bevestiging dat er een foto is gemaakt
 - o Uitgeschakeld: camera werkt niet

ZMIANA DATY I GODZINY

Om ervoor te zorgen dat uw opnames correct worden voorzien van datum en tijd, moet u eerst de datum en tijd op het apparaat instellen. Sluit het apparaat hiervoor aan op uw computer en wijzig het tekstbestand. Volg de onderstaande instructies:

- Sluit uw apparaat aan via de USB-C-poort aan de voorkant op een USB-A-poort van uw computer met behulp van de meegeleverde kabel.
- Open op de computer het verwisselbare station dat overeenkomt met uw apparaat (bijv. USB-stick). Het bestand bevindt zich direct in de hoofdmap, d.w.z. het staat niet in een map: u ziet het direct nadat u het station hebt geopend.
- Zoek het bestand "TIME.txt" en open het in een teksteditor (bijv. Kladblok).
- U ziet een tekstregel met cijfers, bijvoorbeeld:

2026-01-30-18:59:39-Y2.

- Deze cijfers zijn georganiseerd volgens de volgende structuur:
JJJJ-MM-DD-UU-MM:SS-YZ
JJJJ = Jaar (bijv. 2026)
MM = Maand (bijv. 01 = januari)
DD = Dag (bijv. 30)
UU = Uur (bijv. 18 = 18 uur)
MM = Minuut (bijv. 59)
SS = Seconde (bijv. 39)

Y = Weergave van datum/tijd op video's en foto's: Y = weergegeven ; N = niet weergegeven

Z = Opmateduur van video's (alleen de cijfers 1, 2 of 3 zijn toegestaan):

- 1 = 1 minuut per bestand
- 2 = 2 minuten per bestand
- 3 = 3 minuten per bestand

Belangrijk: Wijzig de streepjes (-) noch de dubbele punten (:).

- Sla het bestand op nadat u de cijfers hebt gewijzigd (menu Bestand > Opslaan) en sluit het.
- U kunt het apparaat nu loskoppelen van de computer: de nieuwe datum en tijd zijn opgeslagen.

AFSTANDBEDIENING

Bevestig de basis van de afstandsbediening aan het stuur met behulp van de meegeleverde accessoires.

Houd de middelste knop ingedrukt om de afstandsbediening in te schakelen. Het lampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat klaar is voor gebruik. (Als het kleine controlelampje niet gaat branden wanneer u op de middelste knop op de afstandsbediening drukt, moet u de knoopcelbatterij van de afstandsbediening vervangen).

Druk op de linker-/rechterknop om de knipperende lichten op de helm in te schakelen.

De knipperende lichten gaan na 30 seconden automatisch uit en de LED-lamp achter op de helm keert terug naar de vorige weergavemodus.

Druk kort op de middelste knop om de verlichtingsmodus aan de achterkant te wijzigen. De LED-lampjes aan de voorkant blijven continu wit branden.

Na gebruik houdt u de middelste knop van de afstandsbediening ingedrukt om de afstandsbediening en de helm uit te schakelen. (Let op: u kunt deze knop niet gebruiken om de helm opnieuw in te schakelen. U moet de helm inschakelen met de hoofdknop aan de achterkant van de helm).

Opmerking/informatie:

- Om de lichten en knipperlichten van de helm met de afstandsbediening te kunnen bedienen, moet

u eerst de helm inschakelen met de ingebouwde knop op de helm.

- Om er zeker van te zijn dat de knipperlichten op de helm zijn ingeschakeld, moet het kleine rode lampje op de afstandsbediening ook knipperen.

- De lichten op de helm kunnen zonder afstandsbediening werken, maar zonder afstandsbediening geven ze geen richting aan.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

Wytrzyj powierzchnię kasku wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i zabrudzenia. Materiał wewnątrz kasku nie może być moczony w wodzie. Jeśli chcesz wyczyścić wnętrze kasku, pozostaw go do wyschnięcia w chłodnym i suchym miejscu. Nie prasować, nie czyścić chemicznie ani nie wyżyłać.

OORKUSSENS

Dit accessoire is speciaal ontworpen om meer comfort te bieden tijdens het rijden in koude weersomstandigheden. Als u ze niet meer nodig hebt, moet u ze verwijderen en op een schone, droge en goed geventileerde plaats bewaren. Het gebruik van deze oorkappen mag op geen enkele manier uw gehoor tijdens het rijden beïnvloeden. Als dit toch het geval is, moet u ze onmiddellijk verwijderen. Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik, pas dan de positie aan voordat u het opnieuw probeert. Als het ongemak blijft bestaan, doe ze dan af en gebruik de helm zonder oorkussens. Ze kunnen in de wasmachine worden gewassen op 30 °C in een wasnet. Om de oorkussens te verwijderen, hoeft u er alleen maar lichtjes aan te trekken en ze komen los van hun bevestigingspunt in de helm.

SCHUIMRUBBER IN DE HELM

Om het hele jaar door optimaal comfort te garanderen, wordt de helm geleverd met twee sets uitneembare schuimrubberen vullingen:

-Set voor warme dagen: licht profiel voor betere ventilatie

-Set voor koude dagen: warmer en meer omhullend profiel

De schuimvullingen worden in de helm bevestigd met een klittenbandsysteem (zelfklevend).

Belangrijk: Gebruik slechts één set schuimvullingen tegelijk. Het gelijktijdig gebruik van beide sets kan het comfort en de pasvorm van de helm negatief beïnvloeden.

VIZIER

Verwijder voor het eerste gebruik de beschermfolie van het vizier. Het vizier is draaibaar en kan naar eigen behoefte worden gebruikt door het op de juiste hoogte in te stellen. Het mag in geen geval het gezichtsveld beperken. Als dit wel het geval is, moet het worden verwijderd. Als het vizier te veel krassen vertoont en geen goed zicht meer biedt, moet u het verwijderen. Het vizier biedt geen bescherming tegen UV-straling en dient uitsluitend om het rijcomfort te verhogen (bescherming tegen regen en wind). Om het vizier te reinigen, veegt u het oppervlak af met een vochtige doek die is bevochtigd met een vloeistof zonder oplosmiddelen en alcohol.

Vizier van categorie 0: Zeer beperkte vermindering van verblinding door de zon - Beperkte bescherming tegen UV-straling

- Niet gebruiken om rechtstreeks naar de zon te kijken

- Niet gebruiken als bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen, zoals een solarium

- Niet geschikt om de ogen te beschermen tegen mechanische gevaren, zoals een klap

TECHNISCHE INFORMATIE

Model: CRHELMETVISION

Ingangsvermogen (USB-C-poort aan de achterzijde): DC 5V/0,5A

Batterij en capaciteit: lithium-polymeer 1600 mAh, herlaadbaar.

Batterij afstandsbediening: CR2032 knoopcelbatterij, eenmalig gebruik.

Gebruiksduur: 4 uur (LED + camera) / 10 uur (alleen LED).

Opladtid: 4 uur.

Maximale capaciteit MicroSD-kaart: 128 GB.

Oplaad- en synchronisatiekabel.

Videoformaat 1980*1080@25fps, H264, MOV.

Beeldhoek: 160°.

Aantal LED's: 20 aan de voorkant en 20 aan de achterkant.

Materialen: PC + EPS.



VERNIETIGING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval om te worden gerecycled. Door ervoor te zorgen dat dit apparaat op de juiste manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die het gevolg kunnen zijn van onjuist gebruik van dit product. Door materialen te recycleren, draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente of een inzamelpunt voor afval.

GARANTIE

Alle CASR-producten vallen onder de aftersales-service in het kader van de wettelijke garantie waar de consument recht op heeft. Een defect product kan binnen 24 maanden na aankoop worden geruild of geretourneerd via de lokale distributeur, op vertoon van het aankoopbewijs (factuur met datum) en de originele verpakking van het product.

De garantie is niet van toepassing in de volgende situaties:

1. Storingen, defecten, schade of letsel als gevolg van externe oorzaken die geen verband houden met het product zelf en/of het niet naleven van certificeringsnormen.
2. Het product/de producten is/zijn beschadigd als gevolg van oneigenlijk gebruik (stoten, vallen, oneigenlijk gebruik, bedieningsfouten, ongeschikte temperatuur, vocht, magnetische bronnen, vlammen, chemicaliën, enz.).
3. Het product/de producten is/zijn gedemonteerd, omgebouwd en/of gewijzigd onder niet-geautoriseerde omstandigheden.
4. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage als gevolg van normaal gebruik en die vanwege hun aard regelmatig moeten worden vervangen.

Neem voor meer informatie over de garantieservice contact op met uw distributeur.

NEEM CONTACT OP MET ONZE KLANTENSERVICE VIA E-MAIL:

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Geïmporteerd door Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Parijs FRANKRIJK. CASR & Modelabs, handelsmerken van Modelabs. Alle rechten voorbehouden. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaren. Geproduceerd in China.

Modelabs behoudt zich het recht voor om de kenmerken en instructies van haar producten en diensten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen met het oog op voortdurende verbetering. De conformiteitsverklaring en de meertalige gebruiksaanwijzing van dit product zijn beschikbaar op: <https://upload.modelabs.com/s/Documents>

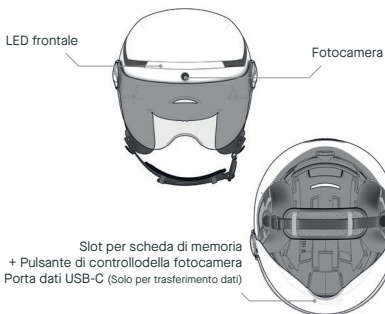
EU-verordening 2016/425 – EN 1078 + A1(02/2013)

Certificaat afgegeven door FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANKRIJK



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



PRECAUZIONI D'USO

Leggere attentamente questa guida prima dell'uso e conservarne una copia. L'uso di questo dispositivo deve essere conforme alle seguenti istruzioni.

1. Il casco protegge solo se ben regolato ed è opportuno che l'acquirente provi diverse taglie e scelga quella che ritiene più adatta e comoda.
2. Affinché il casco sia ben regolato per l'utente, le cinghie non devono coprire le orecchie, la fibbia non deve poggiare sulla mascella e le cinghie e la fibbia devono essere regolate in modo da stringere saldamente senza dare fastidio.
3. Il casco deve poggiare sulla testa in modo da proteggere la fronte. Non farlo scendere troppo indietro.
4. Il casco non sempre offre protezione contro le lesioni. Anche a velocità ridotta, una caduta può causare lesioni gravi o morte.
5. Prima e dopo l'uso, il casco deve essere controllato per verificare che non presenti segni di usura o strappi. Smaltire e distruggere un casco che ha subito un forte urto.
6. Per evitare che il casco si stacchi o causi lesioni, non modificare o rimuovere nessuno dei componenti originali del casco se non secondo le raccomandazioni del produttore e non modificare i caschi per fissarvi accessori con un metodo non raccomandato dal produttore.
7. Per evitare qualsiasi rischio di deterioramento, non mettere il materiale del casco a contatto con idrocarburi, prodotti per la pulizia, vernici, adesivi o qualsiasi altro prodotto.
8. Evitare temperature estreme. Non esporre questo prodotto a temperature superiori a 50 gradi (ad esempio in un'auto al sole).
9. Questo casco non è un giocattolo. Si prega di tenere questo prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli per evitare qualsiasi rischio.
10. Alcune precauzioni aggiuntive relative alle parti elettroniche (incluso il telecomando wireless)
 - Evitare di farlo cadere. Non immergerlo in acqua.
 - Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore eccessivo, come il sole, il fuoco o altro.
 - Utilizzare solo cavi originali o certificati.
 - Non utilizzare detergenti/oli corrosivi per la pulizia.
 - Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - Per evitare di danneggiare le parti o i circuiti interni del dispositivo, non utilizzarlo in ambienti polverosi, fumosi, umidi o sporchi.
 - Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in luoghi in cui sono conservati prodotti infiammabili o esplosivi. L'utilizzo del dispositivo in tali ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio.
 - Non smontare il dispositivo. Nessuna parte di questo prodotto può essere sostituita o riparata.
 - Design resistente agli schizzi, ma non consigliato nei giorni di pioggia.

SELEZIONE DEL CASCO

Scegliere la taglia più adatta in base alla circonferenza della testa. Fare riferimento alla tabella sottostante per le dimensioni interne del rivestimento.

Dimensioni	Circonferenza della testa
M	55 ~ 58 cm
L	58 ~ 61 cm



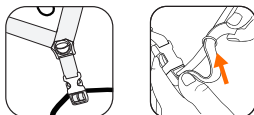
USO DEL CASCO

1. Prima di indossare il casco, prestare attenzione ai vari accessori in dotazione.
2. Indossare il casco in posizione orizzontale sulla testa, nel verso corretto. Non inclinare il casco né in avanti né all'indietro.



3. Regolare la rotella di serraggio in modo che sia ragionevolmente stretta e comoda. Assicurarsi che il casco non si muova quando si scuote la testa e che si abbia un buon campo visivo. La parte superiore del casco deve trovarsi a 3-4 cm sopra le sopracciglia (circa la larghezza di 2 dita).
4. Regolare innanzitutto l'altezza delle cinghie a livello della fibbia di serraggio in modo uniforme a sinistra e a destra. Regolare l'altezza della fibbia a livello della parte inferiore dell'orecchio. La posizione dell'orecchio deve essere al centro delle 2 cinghie. Stringere il tutto.

Assicurarsi che l'estremità della cinghia passi correttamente attraverso l'anello (vedere le immagini nella pagina seguente).



5. Regolare e stringere il sottogola in modo che sia comodamente fissato.

ATTENZIONE

I bambini non devono utilizzare questo casco mentre si arrampicano o svolgono attività che comportano il rischio di rimanere impigliati nel caso in cui il casco si agganci.

I bambini di età inferiore ai 12 anni devono indossare il casco quando vanno in bicicletta, sia come conducenti che come passeggeri. Il casco deve essere allacciato.

RICARICA

Ricaricare completamente il casco prima dell'uso. La ricarica avviene esclusivamente tramite la porta USB-C situata sul retro del casco. Collegare il cavo USB in dotazione al casco, quindi il cavo a un caricatore USB o alla porta USB di un computer (DC 5V).

La porta USB-C nella parte anteriore serve solo per il trasferimento dei dati presenti nella scheda MicroSD. Il cavo in dotazione serve per la ricarica e la sincronizzazione dei dati.

Durante la ricarica, accanto alla porta di ricarica si accende una piccola luce rossa. Una volta completata la ricarica, la luce diventerà verde.

Chiudere bene il coperchio dopo la ricarica per garantire una migliore tenuta.

UTILIZZO DELLE CUFFIE

La videocamera e i LED funzionano in modo indipendente, ma sono entrambi controllati dal pulsante di comando generale situato sul retro del casco.

- Accensione o spegnimento del casco: premere a lungo il pulsante posteriore per accendere o spegnere il dispositivo (LED e videocamera).

Funzionamento dei LED

Non appena il casco viene acceso, i LED anteriori e posteriori si accendono. I LED anteriori rimangono fissi e bianchi. Per cambiare la modalità di illuminazione del LED posteriore, premere brevemente il pulsante di comando generale.

Funzionamento della videocamera

Una volta acceso il casco (LED attivi):

- Avvio della registrazione: Premere a lungo il pulsante situato nella parte anteriore del casco. La videocamera si accende e inizia immediatamente a registrare.
- Spegnere solo la videocamera: premere a lungo il pulsante anteriore. La videocamera si spegne, ma i LED rimangono accesi.
- Riaccendere la videocamera: premere nuovamente a lungo il pulsante anteriore.
- Scattare una foto: quando la videocamera è accesa, premere brevemente il pulsante frontale.

Verifica della scheda di memoria

All'accensione della videocamera, se non viene rilevata alcuna scheda MicroSD, la spia della videocamera (situata sulla destra) lampeggia rapidamente per alcuni secondi, quindi si spegne. La videocamera si spegne automaticamente per risparmiare la batteria.

Archiviazione e gestione dei file

Il casco è compatibile con schede di memoria fino a 128 GB. Quando la scheda è piena, il sistema sovrascrive automaticamente i file più vecchi per continuare a registrare.

Nota importante: ricordati di salvare regolarmente i tuoi video e le tue foto per non perdere i tuoi file importanti.

Presta attenzione al diritto all'immagine e al rispetto della privacy quando desideri pubblicare i tuoi video/foto scattati con il visore. Per ulteriori informazioni, puoi consultare questo sito: <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

Buono a sapersi: tutte le azioni eseguite sulla fotocamera (accensione, spegnimento, scatto di una foto) non influiscono sul funzionamento dei LED.

Sulla parte anteriore del casco sono presenti 2 indicatori:

- A sinistra, indicatore del livello della batteria:
 - o Verde fisso: batteria > 50%
 - o Blu fisso: batteria tra il 20% e il 50%.
 - o Rosso fisso: batteria < 20%.
 - o Rosso lampeggiante: batteria < 5%.
- A destra, stato della fotocamera
 - o Arancione lampeggiante lentamente: registrazione in corso
 - o Arancione lampeggiante rapidamente per 2 secondi: conferma dello scatto di una foto
 - o Spento: fotocamera non funzionante

MODIFICA DATA E ORA

Affinché le registrazioni siano contrassegnate correttamente con la data e l'ora, è necessario prima impostare la data e l'ora del dispositivo. A tal fine, collegarlo a un computer e modificare un file di testo. Seguire attentamente questi passaggi:

- Collega il dispositivo tramite la porta USB-C anteriore a una porta USB-A del computer utilizzando il cavo fornito.
- Sul computer, apri il disco rimovibile corrispondente al tuo dispositivo (come una chiavetta USB). Il file si trova direttamente nella directory principale, ovvero non è contenuto in nessuna cartella: lo vedrai non appena apri il disco.
- Trova il file "TIME.txt" e aprilo con un editor di testo (come Blocco note).
- Vedrai una riga di testo con dei numeri, ad esempio:

2026-01-30-18:59:39-Y2

- Questi numeri sono organizzati secondo la seguente struttura:
AAAA-MM-GG-HH:MM:SS-YZ
AAAA = Anno (es. 2026)
MM = Mese (es. 01 = gennaio)
GG = Giorno (es. 30)
HH = Ora (es. 18 = ore 18)
MM = Minuto (es. 59)
SS = Secondo (es. 39)

Y = Visualizzazione di data/ora su video e foto: Y = visualizza ; N = non visualizzare

Z = Durata di registrazione dei video (sono consentiti solo i numeri 1, 2 o 3):

- 1 = 1 minuto per file
- 2 = 2 minuti per file
- 3 = 3 minuti per file

Importante: non modificare né i trattini (-) né i due punti (:).

- Dopo aver modificato le cifre, salvare il file (menu File > Salva) e chiuderlo.
- Ora è possibile scollegare il dispositivo dal computer: la nuova data e ora sono state salvate.

TELECOMANDO

Fissare la base del telecomando al manubrio utilizzando l'accessorio in dotazione.

Premere a lungo il pulsante centrale per accendere il telecomando. Una luce lampeggiante indicherà che è pronto per l'uso. (Se dopo aver premuto il pulsante centrale non si accende alcuna spia luminosa sul telecomando, sostituire la batteria a bottone del telecomando).

Premere il pulsante sinistro/destro per attivare le luci lampeggianti sul casco.

Le luci lampeggianti si spengono automaticamente dopo 30 secondi e il LED sul retro del casco torna alla modalità di visualizzazione precedente.

Premere brevemente il pulsante centrale per cambiare la modalità di illuminazione posteriore. I LED anteriori rimangono bianchi fissi.

Dopo l'uso, premere a lungo il pulsante centrale del telecomando per spegnere il telecomando e il casco. (Attenzione, non è possibile utilizzare questo pulsante per riaccendere il casco, il casco deve essere acceso tramite il pulsante generale che si trova sul retro del casco)

Nota / Avviso:

- Per poter controllare le luci e i lampeggiatori del casco con il telecomando, è necessario accendere prima il casco tramite il pulsante integrato sul casco.
- Per assicurarsi che i lampeggiatori siano attivati sul casco, anche la piccola luce rossa sul telecomando deve lampeggiare.
- Le luci sul casco possono funzionare senza il telecomando, ma non indicheranno la direzione senza il telecomando.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Pulire la superficie del casco con un panno umido per rimuovere polvere e sporco. Il materiale all'interno del casco non deve essere immerso in acqua. Se si desidera pulire l'interno del casco,

lasciarlo asciugare in un luogo fresco e asciutto. Non stirare, non lavare a secco e non centrifugare.

PARAORECCHIE

Questo accessorio è stato appositamente progettato per garantire un maggiore comfort durante la guida nella stagione fredda. Rimuovilo quando non è più necessario e riponilo in un luogo asciutto e ventilato. L'uso di questi copriorecchie non deve in alcun modo compromettere l'udito durante la guida; in tal caso, rimuovili immediatamente. Se ne sentite il fastidio durante l'uso, regolate la loro posizione prima di riprovare. Se il fastidio persiste, rimuoveteli e utilizzate il casco senza questi copriorecchie. Sono lavabili in lavatrice a 30° in una rete di lavaggio. Per rimuovere questi paraorecchie, è sufficiente staccarli con un po' di forza: si staccheranno dalla loro sede prevista sul casco.

Schiuma all'interno del casco

Per un comfort ottimale in tutte le stagioni, il casco viene fornito con due set di imbottiture rimovibili:

-Un set per la stagione calda: profilo leggero per una migliore ventilazione

-Un set per la stagione fredda: profilo più caldo e avvolgente

Queste imbottiture si fissano all'interno del casco grazie a un sistema di chiusura a strappo (velcro).

Importante: utilizzare un solo set di imbottiture alla volta. L'uso simultaneo di entrambi i set potrebbe compromettere il comfort e la vestibilità del casco.

Visiera

Rimuovere la pellicola protettiva dalla visiera prima del primo utilizzo. È girevole e può essere utilizzata in base alle proprie esigenze con l'altezza più adatta. Non deve in alcun caso ostacolare il campo visivo. Se così fosse, rimuoverla. Se presenta troppi graffi e non garantisce più un buon campo visivo, rimuoverla. Questa visiera non offre protezione dai raggi UV e serve solo a migliorare il comfort di guida (protezione dalla pioggia e dal vento). Per la sua manutenzione, pulire la superficie con un panno umido con un liquido privo di solventi e alcool.

Visiera di categoria 0: riduzione molto limitata dell'abbagliamento solare - Protezione limitata dai raggi UV

- Non utilizzare per l'osservazione diretta del sole

- Non utilizzare come protezione da fonti di luce artificiale, ad esempio solarium

- Non adatta alla protezione degli occhi da rischi meccanici, come urti

TECNICA DELL'INFORMAZIONE

Modello: CRHELMETVISION

Potenza in ingresso (porta USB-C sul retro): DC 5V/0,5A

Batteria e capacità: Li-polimero 1600mAh ricaricabile

Batteria del telecomando: batteria a bottone CR2032 non ricaricabile

Tempo di funzionamento: 4 ore (LED + videocamera) / 10 ore (solo LED)

Tempo di ricarica: 4 ore

Capacità massima della scheda MicroSD: 128G

Cavo di ricarica e sincronizzazione

Formato video 1980*1080@25fps, H264, MOV

Angolo di ripresa: 160°

Numero di LED: 20 nella parte anteriore e 20 nella parte posteriore

Materiali: PC + EPS



LA DISTRUZIONE DEGLI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Al contrario, deve essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questa apparecchiatura venga smaltita correttamente, contribuite a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero altrimenti essere causate da una manipolazione impropria di questo prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà a preservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio comune o il centro di smaltimento rifiuti.

GARANZIA

Tutti i prodotti CASR beneficiano di un servizio post-vendita nell'ambito della garanzia legale offerta al consumatore. Un prodotto difettoso può essere sostituito o rimborsato tramite un distributore locale entro 24 mesi dall'acquisto, presentando una prova d'acquisto (fattura datata) e l'imballaggio originale del prodotto.

La garanzia è esclusa nelle seguenti situazioni:

1. Malfunzionamento, difetto, danni o lesioni derivanti da cause esterne al prodotto stesso e/o dalla mancata osservanza delle norme di certificazione.

2. Il/i prodotto/i è/sono danneggiato/i a seguito di un uso improprio (urti, cadute, uso scorretto, errori di manipolazione, temperatura inadeguata, umidità, fonti magnetiche, fiamme, sostanze chimiche, ecc.).

3. Il/i prodotto/i è/sono stato/i smontato/i, ricostruito/i e/o modificato/i in condizioni non autorizzate.

4. Le parti che si deteriorano a seguito della normale usura e che, per loro natura, richiedono una

sostituzione frequente.

Per ulteriori informazioni sul servizio di garanzia, contattare il proprio distributore.

Contatta il nostro SERVIZIO CLIENTI VIA E-MAIL:

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Importato da Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Parigi, FRANCIA. CASR & Modelabs, marchi registrati di Modelabs. Tutti i diritti riservati. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. Prodotto in Cina.

Modelabs si riserva il diritto di modificare le caratteristiche e le istruzioni dei propri prodotti e servizi senza preavviso al fine di migliorarli costantemente.

Accedi alla dichiarazione di conformità e alla guida utente multilingue di questo prodotto su:
<https://upload.modelabs.com/s/Documents>

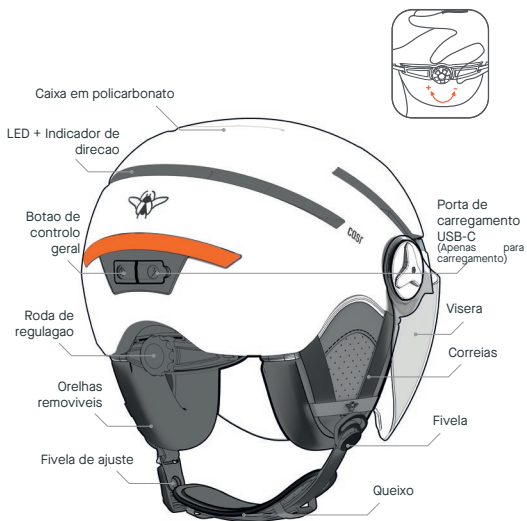
Regolamento UE 2016/425 - EN 1078 + A1(02/2013)

Certificato da FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lione FRANCIA



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente este guia antes de usar e guarde uma cópia. O uso deste aparelho deve estar em conformidade com as seguintes instruções.

1. O capacete só protege se estiver bem ajustado, pelo que o comprador deve experimentar vários tamanhos e escolher aquele que lhe parecer mais adequado e confortável.
2. Para que o capacete fique bem ajustado ao utilizador, as correias não devem cobrir as orelhas, a fivela não deve repousar sobre a mandíbula e as correias e a fivela devem ser ajustadas para apertar firmemente sem incomodar.
3. O capacete deve repousar sobre a cabeça de forma a proteger a testa. Não o coloque demasiado para trás.
4. O capacete nem sempre oferece proteção contra lesões. Mesmo a baixa velocidade, uma queda pode causar lesões graves ou morte.
5. Antes e depois da utilização, o capacete deve ser verificado para controlar se não apresenta sinais de desgaste ou rasgos. Deite fora e destrua um capacete que tenha sofrido um impacto severo.
6. Para evitar que o capacete se solte ou qualquer risco de lesões, não altere ou remova nenhum dos componentes originais do capacete, exceto conforme as recomendações do fabricante, e não altere os capacetes para fixar acessórios de uma forma não recomendada pelo fabricante.
7. Para evitar qualquer risco de deterioração, não coloque o material do capacete em contacto com hidrocarbonetos, produtos de limpeza, tintas, autocolantes ou qualquer outro produto.
8. Evite temperaturas extremas. Não exponha este produto a temperaturas superiores a 50 graus (por exemplo, num carro ao sol).
9. Este capacete não é um brinquedo. Mantenha este produto longe de crianças pequenas para evitar qualquer risco.
10. Algumas precauções adicionais sobre as partes eletrónicas (incluindo o comando remoto sem fios)
 - Evite deixá-lo cair. Não o mergulhe em água.
 - Evite deixá-lo cair. Não o mergulhe em água.
 - Mantenha o aparelho longe de calor excessivo, como sol, fogo ou outros.
 - Use apenas o cabo original ou certificado.
 - Não use produtos de limpeza/óleos corrosivos para limpar.
 - Mantenha fora do alcance das crianças.
 - Para evitar danos às peças ou circuitos internos do seu aparelho, não o utilize em ambientes empoeirados, com fumo, húmidos ou sujos.
 - Não utilize, armazene ou transporte o aparelho em locais onde sejam armazenados produtos inflamáveis ou explosivos. A utilização do seu aparelho nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio.
 - Não desmonte este aparelho. Nenhuma peça deste produto pode ser substituída ou reparada.
 - Conceção à prova de salpicos, mas não recomendada para dias de chuva.

SELEÇÃO DO CAPACETE

Escolha o tamanho mais adequado de acordo com a circunferência da sua cabeça. Consulte a tabela abaixo para obter as dimensões internas da camada.

Dimensões	Circunferência da cabeça
M	55 ~ 58 cm
L	58 ~ 61 cm



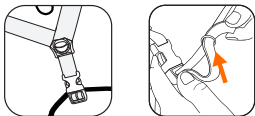
USO DO CAPACETE

1. Preste atenção aos diversos acessórios fornecidos com este capacete antes de o usar.
2. Use o capacete horizontalmente na cabeça, na posição correta. Não incline o capacete para a frente nem para trás.



3. Ajuste a roda de aperto para que fique razoavelmente apertado e confortável. Certifique-se de que o capacete não se move quando abana a cabeça e que tem um bom campo de visão. A parte frontal do capacete deve ficar 3-4 cm acima das sobrancelhas (aproximadamente a largura de 2 dedos).

4. Primeiro, ajuste a altura das correias na fivela de aperto de forma igual à esquerda e à direita. Ajuste a altura da fivela na parte inferior da orelha. A posição da orelha deve ficar no centro das duas correias. Aperte tudo. Certifique-se de que a extremidade da correia passa bem pelo anel (veja as imagens na página seguinte).



5. Ajuste e aperte a mentonera de forma a ficar confortavelmente presa.

ATENÇÃO

As crianças não devem usar este capacete enquanto escalam ou praticam atividades que envolvam risco de enforcamento, caso fiquem presas pelo capacete.

Crianças com menos de 12 anos devem usar capacete ao andar de bicicleta, seja como condutor ou passageiro. O capacete deve estar bem preso.

CARGA

Carregue completamente os auscultadores antes de os utilizar. O carregamento é feito apenas através da porta USB-C localizada na parte traseira dos auscultadores. Ligue o cabo USB fornecido aos auscultadores e, em seguida, ligue o cabo a um carregador USB ou a uma porta USB de um computador (DC 5V).

A porta USB-C na parte frontal serve apenas para transferir os dados presentes no cartão MicroSD. O cabo fornecido carrega e sincroniza os dados.

Durante o carregamento, uma pequena luz vermelha acende ao lado da porta de carregamento. Ela mudará para verde quando estiver carregado.

Fechem bem a tampa após o carregamento para garantir uma melhor vedação.

Utilização do capacete

A câmara e os LEDs funcionam de forma independente, mas são todos controlados pelo botão de comando geral localizado na parte traseira do capacete.

- Ligar ou desligar o capacete: Pressione longamente o botão traseiro para ligar ou desligar o conjunto (LED e câmara).

Funcionamento dos LEDs

Assim que o capacete é ligado, os LEDs dianteiro e traseiro acendem. Os LEDs dianteiros permanecem fixos e brancos. Para alterar o modo de luz do LED traseiro, pressione brevemente o botão de comando geral.

Funcionamento da câmara

Com o capacete ligado (LEDs ativos):

- Iniciar a gravação: mantenha premido o botão na parte frontal do capacete. A câmara acende-se e começa a filmar imediatamente.
- Desligar apenas a câmara: mantenha premido o botão frontal. A câmara desliga-se, mas os LEDs permanecem acesos.
- Ligar novamente a câmara: mantenha premido novamente o botão frontal.
- Tirar uma fotografia: quando a câmara estiver ligada, prima brevemente o botão frontal.

Verificação do cartão de memória

Ao ligar a câmara, se nenhum cartão MicroSD for detetado, a luz da câmara (localizada à direita) piscará rapidamente por alguns segundos e depois se apagará. A câmara desligar-se-á automaticamente para economizar bateria.

Armazenamento e gestão de ficheiros

O capacete é compatível com cartões de memória de até 128 GB. Quando o cartão estiver cheio, o sistema sobrescreve automaticamente os ficheiros mais antigos para continuar a gravar.

Observação importante: lembre-se de fazer cópias de segurança regulares dos seus vídeos e fotos para não perder os seus ficheiros importantes.

Tenha cuidado com os direitos de imagem e o respeito pela privacidade quando quiser publicar os seus vídeos/fotos tirados com o capacete. Para mais informações, pode consultar este site: <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

É bom saber: Todas as ações realizadas na câmara (ligar, desligar, tirar uma foto) não afetam o funcionamento dos LEDs.

Existem 2 indicadores na parte frontal do capacete:

- À esquerda, indicador do nível da bateria:
 - o Verde constante: bateria > 50%
 - o Azul fixo: bateria entre 20% e 50%.
 - o Vermelho constante: bateria < 20%.
 - o Vermelho intermitente: bateria < 5%.
- À direita, estado da câmara
 - o Laranja intermitente lentamente: a gravar
 - o Laranja intermitente rapidamente durante 2 segundos: confirmação de uma fotografia tirada
 - o Desligado: câmara não está a funcionar

ALTERAÇÃO DA DATA E HORA

Para que as suas gravações sejam datadas corretamente, primeiro deve ajustar a data e a hora do seu dispositivo. Para isso, conecte-o a um computador e altere um ficheiro de texto. Siga atentamente estas etapas:

- Ligue o seu dispositivo através da porta USB-C da frente a uma porta USB-A do seu computador usando o cabo fornecido.
- No computador, abra o disco removível que corresponde ao seu dispositivo (como uma pen USB). O ficheiro está localizado diretamente na raiz, ou seja, não está em nenhuma pasta: irá vê-lo assim que abrir o disco.
- Localize o ficheiro "TIME.txt" e abra-o com um editor de texto (como o Bloco de Notas).
- Verá uma linha de texto com números, por exemplo:

2026-01-30-18:59:39-Y2

- Estes números estão organizados de acordo com a seguinte estrutura:

AAAA-MM-DD-HH:MM:SS-YZ

AAAA = Ano (ex. 2026)

MM = Mês (ex. 01 = janeiro)

DD = Dia (ex. 30)

HH = Hora (ex. 18 = 18h)

MM = Minuto (ex. 59)

SS = Segundo (ex. 39)

Y = Exibição de data/hora nos vídeos e fotos: Y = exibir ; N = não exibir

Z = Duração da gravação dos vídeos (apenas os números 1, 2 ou 3 são permitidos):

- 1 = 1 minuto por ficheiro
- 2 = 2 minutos por ficheiro
- 3 = 3 minutos por ficheiro

Importante: Não modifique nem os hífens (-) nem os dois pontos (:).

- Após alterar os números, guarde o ficheiro (menu Ficheiro > Guardar) e feche-o.

- Agora pode desligar o seu dispositivo do computador: a nova data e hora estão guardadas.

CONTROLO REMOTO

Prenda a base do comando remoto no guiador com o acessório fornecido.

Mantenha premido o botão do meio para ligar o comando remoto. Uma luz piscará para indicar que está pronto a utilizar. (Se não houver uma pequena luz indicadora no comando remoto após pressionar o botão do meio, troque a pilha do comando remoto.)

Pressione o botão esquerdo/direito para ativar os pisca-pisca no capacete.

Os pisca-pisca desligam-se automaticamente após 30 segundos, e o LED na parte traseira do capacete volta ao modo de exibição anterior.

Pressione brevemente o botão do meio para alterar o modo de luz na parte traseira. Os LEDs da frente permanecem brancos constantes.

Após a utilização, mantenha premido o botão do meio do comando remoto para desligar o comando remoto e o capacete. (Atenção, não é possível utilizar este botão para ligar novamente o capacete, o capacete deve ser ligado através do seu botão geral localizado na parte traseira do capacete)

Observação/Nota:

- Para poder controlar as luzes e os piscadores do capacete com o comando remoto, é necessário ligar o capacete previamente através do botão integrado no capacete.

- Para ter a certeza de que os piscadores estão ativados no capacete, a pequena luz vermelha também deve piscar no comando remoto.

- As luzes no capacete podem funcionar sem o comando remoto, mas não indicarão a direção sem o comando remoto.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Limpe a superfície do capacete com um pano húmido para remover o pó e a sujidade. O material no interior do capacete não deve ser mergulhado em água. Se desejar limpar o interior do capacete, deixe-o secar num local fresco e seco.

Não passar a ferro, não limpar a seco nem centrifugar.

PROTETORES AURICULARES

Este acessório foi especialmente concebido para proporcionar maior conforto durante a condução em climas frios. Retire-os quando não forem mais necessários e guarde-os em local seco e arejado. O uso destas orelheiras não deve, em hipótese alguma, afetar a sua audição durante a condução. Se isso ocorrer, retire-as imediatamente. Se sentir algum incómodo com a sua utilização, ajuste a sua posição antes de tentar novamente. Se o incómodo persistir, retire-os e utilize o capacete sem estas proteções auriculares. São laváveis na máquina a 30 °C num saco de lavagem. Para remover estas proteções auriculares, basta puxá-las com um pouco de força e elas soltar-se-ão do seu lugar no capacete.

ESPUMA NO INTERIOR DO CAPACETE

Para um conforto ideal em todas as estações, o capacete é fornecido com dois conjuntos de espumas removíveis:

- Um conjunto para tempo quente: perfil leve para uma melhor ventilação

- Um conjunto para tempo frio: perfil mais quente e envolvente

Estas espumas fixam-se no interior do capacete através de um sistema de velcro (autoadesivo).

Importante: utilize apenas um conjunto de espumas de cada vez. A utilização simultânea dos dois conjuntos pode comprometer o conforto e o ajuste do capacete.

VISEIRA

Retire a película protetora da viseira antes da primeira utilização. É giratória e pode ser utilizada de acordo com as suas necessidades, na altura que lhe for mais conveniente. Não deve, em caso algum, obstruir o seu campo de visão. Se isso acontecer, retire-a. Se estiver muito riscada e não lhe proporcionar um bom campo de visão, retire-a. Esta viseira não oferece proteção UV e serve apenas para proporcionar maior conforto durante a condução (proteção contra chuva e vento). Para a sua manutenção, limpe a superfície com um pano húmido com um líquido sem solventes e sem álcool.

Viseira Categoria 0: Redução muito limitada do brilho solar - Proteção limitada contra os raios UV

- Não utilizar para observação direta do sol

- Não utilizar como proteção contra fontes de luz artificial, por exemplo, solários

- Não é adequada para a proteção dos olhos contra riscos mecânicos, tais como impactos

TÉCNICA DA INFORMAÇÃO

Modelo: CRHELMETVISION

Potência de entrada (porta USB-C na parte traseira): DC 5V/0,5A

Bateria e capacidade: Li-polímero 1600mAh recarregável

Bateria do comando remoto: pilha botão CR2032 não recarregável

Tempo de funcionamento: 4h (LED + Câmara) / 10h (apenas LED)

Tempo de carregamento: 4h

Capacidade máxima para o cartão MicroSD: 128G

Cabo de carregamento e sincronização

Formato de vídeo 1980*1080@25fps, H264, MOV

Ângulo de filmagem: 160°

Número de pontos LED: 20 na frente e 20 atrás

Materiais: PC + EPS



A DESTRUIÇÃO DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser depositado num ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este equipamento é tratado corretamente, ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas por uma manipulação inadequada deste produto. A reciclagem de materiais contribuirá para preservar os recursos naturais. Para mais informações, contacte a sua autarquia ou o seu centro de triagem de resíduos.

GARANTIA

Todos os produtos CASR beneficiam de um serviço pós-venda no âmbito da garantia legal oferecida ao consumidor. Um produto com defeito pode ser trocado ou reembolsado através de um distribuidor local durante os 24 meses seguintes à compra, mediante a apresentação de um comprovativo de compra (fatura datada) e da embalagem original do produto.

A garantia é excluída nas seguintes situações:

1. Mau funcionamento, defeito, danos ou ferimentos resultantes de causas externas ao próprio produto e/ou não conformidade com as normas de certificação.

2. O(s) produto(s) está(ão) danificado(s) devido a uso inadequado (choque, queda, uso indevido, erro de manuseio, temperatura inadequada, umidade, fontes magnéticas, chamas, substâncias químicas, etc.).
3. O(s) produto(s) foi(foram) desmontado(s), reconstruído(s) e/ou modificado(s) em condições não autorizadas.
4. Peças que se deterioram devido ao desgaste normal e que, por natureza, requerem substituição frequente.
- Para mais informações sobre o serviço de garantia, contacte o seu distribuidor.

CONTACTE O NOSSO SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE POR E-MAIL:

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Importado pela Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Paris FRANÇA. CASR & Modelabs, marcas registradas da Modelabs. Todos os direitos reservados. Todas as outras marcas pertencem aos seus respectivos proprietários. Fabricado na China.

A Modelabs reserva-se o direito de alterar as características e instruções dos seus produtos e serviços sem aviso prévio, a fim de melhorá-los constantemente.

Aceda à declaração de conformidade e ao guia do utilizador multilingue deste produto em:
<https://upload.modelabs.com/s/Documents>

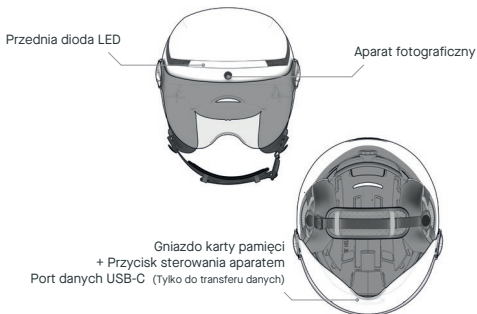
Regulamento UE 2016/425 - EN 1078 + A1(02/2013)

Certificado pela FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANÇA



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować jej kopię. Urządzenie należy używać zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Kask zapewnia ochronę tylko wtedy, gdy jest dobrze dopasowany, dlatego nabywca powinien wypróbować kilka rozmiarów i wybrać ten, który wydaje mu się najlepiej dopasowany i najwygodniejszy.
2. Aby kask był dobrze dopasowany do użytkownika, paski nie mogą zakrywać uszu, klamra nie może opierać się na szczęcie, a paski i klamra muszą być tak wyregulowane, aby mocno przylegały, ale nie powodowały dyskomfortu.
3. Kask powinien opierać się na głowie w taki sposób, aby chronił czoło. Nie należy go zbyt przesuwać do tyłu.
4. Kask nie zawsze zapewnia ochronę przed obrażeniami. Nawet przy niewielkiej prędkości upadek może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
5. Przed i po użyciu należy sprawdzić kask pod kątem śladów zużycia lub rozdarć. Kask, który uległ silnemu uderzeniu, należy wyrzucić i zniszczyć.
6. Aby uniknąć zsunienia się kasku lub ryzyka obrażeń, nie należy modyfikować ani usuwać żadnego z oryginalnych elementów kasku w sposób inny niż zalecany przez producenta, ani modyfikować kasków w celu zamocowania akcesoriów w sposób niezalecany przez producenta.
7. Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia, nie należy dopuszczać do kontaktu materiału, z którego wykonano kask, z węglowodorami, środkami czyszczącymi, farbami, naklejkami ani żadnymi innymi produktami.
8. Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie należy wystawiać tego produktu na działanie temperatur powyżej 50 stopni (na przykład w samochodzie pozostawionym na słońcu).
9. Ten zestaw słuchawkowy nie jest zabawką. Aby uniknąć ryzyka, należy trzymać ten produkt z dala od małych dzieci.
10. Kilka dodatkowych wskazówek dotyczących części elektronicznych (w tym pilota bezprzewodowego)
 - Unikaj upuszczania. Nie zanurzaj w wodzie.
 - Chroni urządzenie przed nadmiernym ciepłem, takim jak słońce, ogień lub inne źródła ciepła.
 - Używaj wyłącznie oryginalnego lub certyfikowanego kabla.
 - Nie używaj żrących środków czyszczących/olejów do czyszczenia.
 - Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części lub obwodów urządzenia, nie używaj go w środowiskach zapylonych, zadymionych, wilgotnych lub brudnych.
 - Nie używaj, nie przechowuj ani nie transportuj urządzenia w miejscach, w których przechowywane są produkty łatwopalne lub wybuchowe. Używanie urządzenia w takich środowiskach zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
 - Nie należy demontować tego urządzenia. Żadna część tego produktu nie może być wymieniana ani naprawiana.
 - Konstrukcja odporna na zachlapania, ale niezalecana do użytku w deszczowe dni.

WYBÓR KASKU

Proszę wybrać rozmiar najbardziej odpowiedni do obwodu głowy. Wymiary wewnętrzne nakładki podano w poniższej tabeli.

Wymiary	Obwód głowy
M	55 ~ 58 cm
L	58 ~ 61 cm



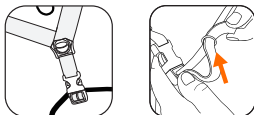
NOSZENIE KASKU

1. Przed założeniem kasku należy zapoznać się z różnymi akcesoriami dołączonymi do zestawu.
2. Kask należy nosić poziomo na głowie, w prawidłowym położeniu. Nie należy przechylać kasku do przodu ani do tyłu.



3. Wyreguluj pokrętkę, aby kask był odpowiednio dopasowany i wygodny. Upewnij się, że kask nie przesuwają się podczas potrząsania głową i że masz dobre pole widzenia. Przednia część kasku powinna znajdować się 3-4 cm nad brwiami (mniej więcej szerokość 2 palców).

4. Najpierw wyreguluj wysokość pasków w klamrze mocującej po lewej i prawej stronie. Wyreguluj wysokość klamry w dolnej części ucha. Ucho powinno znajdować się pośrodku dwóch pasków. Dokręć wszystko. Upewnij się, że koniec paska dobrze przechodzi przez pierścień (zobacz zdjęcia na następnej stronie).



5. Wyreguluj i dokręć pasek pod brodą, aby był wygodnie zamocowany.

UWAGA

Dzieci nie powinny używać tego kasku podczas wspinaczki lub uprawiania sportów, w których istnieje ryzyko uduszenia się w przypadku zaczepienia się kasku.

Dzieci poniżej 12 roku życia powinny nosić kaski podczas jazdy na rowerze, zarówno jako kierowcy, jak i pasażerowie. Kask powinien być dobrze zamocowany.

CARGA

Przed użyciem słuchawek należy je całkowicie naładować. Ładowanie odbywa się wyłącznie przez port USB-C znajdujący się z tyłu słuchawek. Podłącz dostarczony kabel USB do słuchawek, a następnie podłącz kabel do ładowarki USB lub portu USB komputera (DC 5V).

Port USB-C z przodu służy wyłącznie do przesyłania danych z karty MicroSD. Dołączony kabel służy do ładowania i synchronizacji danych.

Podczas ładowania obok portu ładowania zapala się mała czerwona lampka. Po zakończeniu ładowania zmieni kolor na zielony.

Po zakończeniu ładowania dobrze zamknij pokrywę, aby zapewnić lepszą szczelność.

Korzystanie z kasku

Kamera i diody LED działają niezależnie, ale wszystkie są sterowane za pomocą ogólnego przycisku sterującego znajdującego się z tyłu kasku.

- Włączanie lub wyłączanie kasku: Naciśnij i przytrzymaj tylny przycisk, aby włączyć lub wyłączyć zestaw (diody LED i kamerę).

Działanie diod LED

Po włączeniu kasku zapalają się przednie i tylne diody LED. Przednie diody LED pozostają stałe i białe. Aby zmienić tryb świecenia tylnej diody LED, naciśnij krótko przycisk sterowania ogólnego.

Działanie kamery

Przy włączeniu kasku (aktywne diody LED):

- Rozpoczęcie nagrywania: naciśnij i przytrzymaj przycisk z przodu kasku. Kamera włączy się i natychmiast rozpocznie nagrywanie.
- Wyłączenie samej kamery: naciśnij i przytrzymaj przycisk z przodu. Kamera wyłączy się, ale diody LED pozostaną włączone.
- Ponowne włączenie kamery: ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk z przodu.
- Zrobienie zdjęcia: gdy kamera jest włączona, naciśnij krótko przycisk z przodu.

Sprawdzanie karty pamięci

Po włączeniu kamery, jeśli nie zostanie wykryta żadna karta MicroSD, dioda kamery (znajdująca się po prawej stronie) będzie szybko migać przez kilka sekund, a następnie zgaśnie. Kamera wyłączy się automatycznie, aby oszczędzać baterię.

Przechowywanie i zarządzanie plikami

Kask jest kompatybilny z kartami pamięci o pojemności do 128 GB. Gdy karta zostanie zapełniona, system automatycznie nadpisuje najstarsze pliki, aby kontynuować nagrywanie.

Ważna uwaga: pamiętaj o regularnym tworzeniu kopii zapasowych filmów i zdjęć, aby nie utracić ważnych plików.

Zachowaj ostrożność w kwestii praw do wizerunku i poszanowania prywatności, gdy chcesz opublikować swoje filmy/zdjęcia zrobione za pomocą kasku. Więcej informacji można znaleźć na tej

stronie internetowej:

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F32103>

Warto wiedzieć: Wszystkie czynności wykonywane na aparacie (włączanie, wyłączanie, robienie zdjęć) nie mają wpływu na działanie diod LED.

Na przedniej części kasku znajdują się 2 wskaźniki:

- Po lewej stronie wskaźnik poziomu naładowania baterii:
 - o Stała zielona dioda: bateria > 50%
 - o Stała niebieskie: poziom naładowania baterii między 20% a 50%.
 - o Czerwone światło ciągłe: poziom naładowania baterii < 20%.
 - o Migająca czerwona: bateria < 5%.
- Po prawej stronie, status kamery
 - o Powoli migająca pomarańczowa: trwa nagrywanie
 - o Szybko migająca pomarańczowa przez 2 sekundy: potwierdzenie wykonania zdjęcia
 - o Wyłączona: kamera nie działa

ZMIANA DATY I GODZINY

Aby Twoje nagrania były prawidłowo opatrzone datą i godziną, musisz najpierw ustawić datę i godzinę w urządzeniu. W tym celu podłącz je do komputera i zmień plik tekstowy. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Podłącz swoje urządzenie przez przedni port USB-C do portu USB-A w komputerze za pomocą dostarczonego kabla.
- Na komputerze otwórz dysk wymienny odpowiadający Twojemu urządzeniu (np. pamięć USB). Plik znajduje się bezpośrednio w katalogu głównym, tzn. nie jest umieszczony w żadnym folderze: zobaczysz go zaraz po otwarciu dysku.
- Znajdź plik „TIME.txt” i otwórz go w edytorze tekstu (np. Notatniku).
- Zobaczysz wiersz tekstu z cyframi, na przykład:

2026-01-30-18:59:39-Y2

- Cyfry te są zorganizowane według następującej struktury:
 - RRRR-MM-DD-GG:MM:SS-YZ
 - RRRR = Rok (np. 2026)
 - MM = Miesiąc (np. 01 = styczeń)
 - DD = Dzień (np. 30)
 - GG = Godzina (np. 18 = 18:00)
 - MM = Minuta (np. 59)
 - SS = Sekunda (np. 39)

Y = Wyświetlanie daty/godziny na filmach i zdjęciach: Y = wyświetlać ; N = nie wyświetlać

Z = Czas nagrywania filmów (dozwolone są tylko cyfry 1, 2 lub 3):

- 1 = 1 minuta na plik
- 2 = 2 minuty na plik
- 3 = 3 minuty na plik

Ważne: Nie modyfikuj ani myślników (-), ani dwukropków (:).

- Po zmianie cyfr zapisz plik (menu Plik > Zapisz) i zamknij go.
- Teraz możesz odłączyć urządzenie od komputera: nowa data i godzina zostały zapisane.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Przymocuj podstawę pilota do kierownicy za pomocą dostarczonych akcesoriów.

Naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk, aby włączyć pilota. Zapali się lampka sygnalizująca gotowość do użycia. (Jeśli po naciśnięciu środkowego przycisku na pilocie nie zapali się mała lampka kontrolna, należy wymienić baterię guzikową pilota).

Naciśnij przycisk lewy/prawy, aby włączyć migające światła na kasku.

Migające światła wyłączają się automatycznie po 30 sekundach, a dioda LED z tyłu kasku powraca do poprzedniego trybu wyświetlania.

Naciśnij krótko środkowy przycisk, aby zmienić tryb świecenia z tyłu. Przednie diody LED pozostają stale białe.

Po zakończeniu użytkowania naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk pilota, aby wyłączyć pilota i kask. (Uwaga: nie można użyć tego przycisku do ponownego włączenia kasku, kask należy włączyć za pomocą głównego przycisku znajdującego się z tyłu kasku).

Uwaga / Informacja:

- Aby móc sterować światłami i migaczami kasku za pomocą pilota, należy najpierw włączyć kask za pomocą wbudowanego przycisku na kasku.
- Aby upewnić się, że migacze na kasku są włączone, mała czerwona lampka na pilocie również powinna migać.
- Światła na kasku mogą działać bez pilota, ale bez pilota nie będą wskazywać kierunku.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

Wytrzyj powierzchnię kasku wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i zabrudzenia. Materiał wewnątrz

kasku nie może być moczony w wodzie. Jeśli chcesz wyczyścić wnętrze kasku, pozostaw go do wyschnięcia w chłodnym i suchym miejscu. Nie prasować, nie czyścić chemicznie ani nie wyzymać.

NAKŁADKI NA USZY

To akcesorium zostało specjalnie zaprojektowane, aby zapewnić większy komfort jazdy w zimnych warunkach pogodowych. Jeśli nie są już potrzebne, należy je zdjąć i przechowywać w czystym, suchym i przewiewnym miejscu. Używanie tych nauszników nie powinno w żaden sposób wpływać na słuch podczas jazdy. Jeśli tak się stanie, należy je natychmiast zdjąć. Jeśli odczuwasz dyskomfort podczas ich użytkowania, dostosuj ich położenie przed ponowną próbą. Jeśli dyskomfort nadal występuje, zdejmij je i używaj kasku bez nauszników. Można je prać w pralce w temperaturze 30°C w siateczce do prania. Aby zdjąć nauszniki, wystarczy pociągnąć je z niewielką siłą, a odłączy się one od przewidzianego dla nich miejsca w kasku.

PIANKA WEWNĄTRZ KASKU

Aby zapewnić optymalny komfort o każdej porze roku, kask jest dostarczany z dwoma zestawami wymiowych pianek:

-Zestaw na ciepłe dni: lekki profil zapewniający lepszą wentylację

-Zestaw na chłodne dni: cieplejszy i bardziej otulający profil

Pianki mocuje się wewnątrz kasku za pomocą systemu rzepów (samoprzylepnych).

Ważne: Należy używać tylko jednego zestawu pianek naraz. Jednoczesne użycie obu zestawów może wpłynąć negatywnie na komfort i dopasowanie kasku.

WIZJER

Przed pierwszym użyciem należy usunąć folię ochronną z wizjera. Jest on obrotowy i można go używać zgodnie z własnymi potrzebami, ustawiając odpowiednią wysokość. W żadnym wypadku nie powinien on ograniczać pola widzenia. Jeśli tak się dzieje, należy go zdjąć. Jeśli jest zbyt porysowany i nie zapewnia już dobrego pola widzenia, należy go zdjąć. Wizjer nie zapewnia ochrony przed promieniowaniem UV i służy wyłącznie do zwiększenia komfortu jazdy (ochrona przed deszczem i wiatrem). Aby go wyczyścić, należy przetrzeć jego powierzchnię wilgotną ściereczką nasączoną płynem bez rozpuszczalników i alkoholu.

Wizjer kategorii 0: Bardzo ograniczone ograniczenie oślepiania przez słońce - Ograniczona ochrona przed promieniowaniem UV

- Nie należy używać do bezpośredniej obserwacji słońca

- Nie należy używać jako ochrony przed sztucznymi źródłami światła, np. solarium

- Nie nadaje się do ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi, takimi jak uderzenie

INFORMACJE TECHNICZNE

Model: CRHELMETVISION

Moc wejściowa (port USB-C z tyłu): DC 5V/0,5A

Bateria i pojemność: litowo-polimerowa 1600 mAh, wielokrotnego ładowania.

Bateria pilota: bateria guzikowa CR2032, jednorazowa.

Czas pracy: 4 godziny (LED + kamera) / 10 godzin (tylko LED).

Czas ładowania: 4 godziny.

Maksymalna pojemność karty MicroSD: 128 GB.

Przewód do ładowania i synchronizacji

Format wideo 1980*1080@25fps, H264, MOV

Kąt widzenia: 160°

Liczba diod LED: 20 szt. z przodu i 20 szt. z tyłu

Materiały: PC + EPS



NISZCZENIE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny. Należy go przekazać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Zapewniając prawidłowe przetwarzanie tego sprzętu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z tym produktem. Recykling materiałów przyczyni się do ochrony zasobów naturalnych. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z urzędem gminy lub punktem zbiórki odpadów.

GWARANCJA

Wszystkie produkty CASR objęte są serwisem posprzedażowym w ramach gwarancji ustawowej przysługującej konsumentowi. Wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić za pośrednictwem lokalnego dystrybutora w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu, przedstawiając dowód zakupu (fakturę z datą) i oryginalne opakowanie produktu.

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących sytuacjach:

1. Nieprawidłowe działanie, wada, uszkodzenie lub obrażenia wynikające z przyczyn zewnętrznych względem samego produktu i/lub nieprzestrzegania norm certyfikacyjnych.

2. Produkt(y) uległ(y) uszkodzeniu w wyniku niewłaściwego użytkowania (uderzenie, upadek, niewłaściwe użytkowanie, błąd w obsłudze, nieodpowiednia temperatura, wilgoć, źródła magnetyczne, płomienie, substancje chemiczne itp.).

3. Produkt(y) został(y) zdemontowany(e), przebudowany(e) i/lub zmodyfikowany(e) w nieautoryzowanych warunkach.

4. Części, które ulegają zużyciu w wyniku normalnego użytkowania i które ze względu na swój charakter wymagają częstej wymiany.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt z dystrybutorem.

SKONTAKTUJ SIĘ Z NASZYM SERWISEM OBSŁUGI KLIENTA PRZEZ E-MAIL:

SERVICE.CLIENTS@MODELABS.COM

Importowane przez Modelabs, 107 rue La Boétie 75008 Paryż FRANCJA. CASR & Modelabs, znaki towarowe Modelabs. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie inne znaki towarowe należą do ich właścicieli. Wyprodukowano w Chinach.

Modelabs zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyki i instrukcji swoich produktów i usług bez uprzedniego powiadomienia w celu ich ciągłego ulepszania.

Deklaracja zgodności i wielojęzyczna instrukcja obsługi tego produktu są dostępne pod adresem: <https://upload.modelabs.com/s/Documents>

Rozporządzenie UE 2016/425 – EN 1078 + A1(02/2013)

Certyfikat wydany przez FINANCIERE POURQUERY (NB: 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCJA



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
CE CONFORMITY DECLARATION

Je soussigné Frédéric GIAN représentant légale de la société MODELABS, 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, atteste la conformité du produit repris ci-dessous :
I, Frédéric GIAN, legal representative of MODELABS company located at 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, declare the conformity of the below product :

Désignation produit / *Product designation* : CASQUE CAMERA LED

Marque / *Brand* : CASR

Modèle / *Model* : CRHELMETVISION

Référence / *Reference* : CRHELMETVISION XYZZZ (X = couleur / *color*, Y = taille / *size*, ZZZ = Version visière / *Visor version*)

Satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes des règlements et directives européennes suivantes :

Satisfied all the following EU regulations and directives:

- EPI (PPE) 2016/425/EU

- RED 2014/53/EU

- RoHS 2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes :

And conform with the following harmonized standard :

- NF EN 1078+A1:2013

- NF EN 12312-1:2022

- EN IEC 55015:2019/A11:2020

- EN IEC 61547:2023

- EN 55032:2015/A1:2020

- EN 55035:2017/A11:2020

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)

- ETSI EN 300 220-2 V3.3.1 (2025-03)

- EN 62479:2010

- EN 50663:2017

- EN IEC 62368-1:2024/A11:2024

- IEC 62471:2006

- IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-7-1:2015

L'examen UE de type (module B) sur NF EN 1078+A1:2013 (Règlement UE 2016/425) par / *EU type-examination (module B) for NF EN 1078+A1:2013 (Regulation EU 2016/425) by*

FINANCIERE POURQUERY (Notified Body No. 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCE



Paris, 30/03/2026

Mr Frédéric GIAN

Directeur général / *General Manager*

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Ich, Frédéric GIAN, gesetzlicher Vertreter von MODELABS, 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, erkläre die Konformität des folgenden Produkts:

Yo, Frédéric GIAN, representante legal de MODELABS, 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, declaro la conformidad del siguiente producto:

Produktbezeichnung / Denominación del producto : CASQUE CAMERA LED

Marke / Marca : CASR

Modell / Modelo : CRHELMETVISION

Referenz / Referencia : CRHELMETVISION XYZZZ (X = Farbe / color, Y = Größe / talla, ZZZ = Visier-Version / Versión con visera)

Erfüllt alle folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen:

Cumple con las siguientes directivas y reglamentos de la UE:

- PPE 2016/425/EU

- RED 2014/53/EU

- RoHS 2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

Und entspricht der folgenden harmonisierten Norm:

Y cumple con la siguiente norma armonizada:

- NF EN 1078+A1:2013

- NF EN 12312-1:2022

- EN IEC 55015:2019/A11:2020

- EN IEC 61547:2023

- EN 55032:2015/A1:2020

- EN 55035:2017/A11:2020

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)

- ETSI EN 300 220-2 V3.3.1 (2025-03)

- EN 62479:2010

- EN 50663:2017

- EN IEC 62368-1:2024/A11:2024

- IEC 62471:2006

- IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017; IEC 62321-3-1:2013;

IEC62321-7-1:2015

EU-Baumusterprüfung (Modul B) gemäß EN 1078+A1:2013 (Verordnung EU 2016/425) durchgeführt von / Examen CE de tipo (módulo B) según EN 1078+A1:2013 (Reglamento UE 2016/425) realizado por

FINANCIERE POURQUERY (Notified Body No. 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCE



Paris, 30/03/2026

Mr Frédéric GIAN

Geschäftsführer / Director General

EU-CONFORMITEITSVERKLARING
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Ik, Frédéric GIAN, wettelijk vertegenwoordiger van MODELABS, 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, verklaar de conformiteit van het onderstaande product:
Io, Frédéric GIAN, rappresentante legale di MODELABS, 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, dichiaro la conformità del seguente prodotto:

Productomschrijving / Denominazione del prodotto : CASQUE CAMERA LED

Merk / Marca : CASR

Model / Modello : CRHELMETVISION

Referentie / Riferimento : CRHELMETVISION XYZZZ (X = kleur/ colore, Y = maat/ taglia, ZZZ = Versie met vizier / Versione con visiera)

Voldoet aan de volgende EU-regelgeving en -richtlijnen:

È conforme a tutti i seguenti regolamenti e direttive UE:

- PPE 2016/425/EU

- RED 2014/53/EU

- RoHS 2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

En voldoet aan de volgende geharmoniseerde norm:

E rispetta la seguente norma armonizzata:

- NF EN 1078+A1:2013

- NF EN 12312-1:2022

- EN IEC 55015:2019/A11:2020

- EN IEC 61547:2023

- EN 55032:2015/A1:2020

- EN 55035:2017/A11:2020

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)

- ETSI EN 300 220-2 V3.3.1 (2025-03)

- EN 62479:2010

- EN 50663:2017

- EN IEC 62368-1:2024/A11:2024

- IEC 62471:2006

- IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-7-1:2015

EU-typeonderzoek (module B) volgens EN 1078+A1:2013 (EU-verordening 2016/425) uitgevoerd door/ *Esame UE del tipo (modulo B) secondo EN 1078+A1:2013 (Regolamento UE 2016/425) effettuato da*
FINANCIERE POURQUERY (Notified Body No. 2789)
2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCE



Paris, 30/03/2026

Mr Frédéric GIAN

Algemeen Directeur / *Direttore Generale*

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Eu, Frédéric GIAN, representante legal da MODELABS, 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, declaro a conformidade do seguinte produto:

Ja, Frédéric GIAN, prawny przedstawiciel firmy MODELABS, 107 RUE LA BOETIE, 75008 PARIS, oświadczam zgodność poniższego produktu:

Designação do produto / Nazwa produktu : CASQUE CAMERA LED

Marca / Marka : CASR

Modelo / Model : CRHELMETVISION

Referência / Referencja : CRHELMETVISION XYZZZ (X = cor/ kolor, Y = tamanho/ rozmiar, ZZZ = versão com viseira / wersja z daszkiem)

Cumpro com todos os seguintes regulamentos e diretivas da UE:

Spełnia wszystkie poniższe dyrektywy i rozporządzenia UE:

- PPE 2016/425/EU

- RED 2014/53/EU

- RoHS 2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

E está em conformidade com a seguinte norma harmonizada:

Oraz jest zgodny z następującą normą zharmonizowaną:

- NF EN 1078+A1:2013

- NF EN 12312-1:2022

- EN IEC 55015:2019/A11:2020

- EN IEC 61547:2023

- EN 55032:2015/A1:2020

- EN 55035:2017/A11:2020

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)

- ETSI EN 300 220-2 V3.3.1 (2025-03)

- EN 62479:2010

- EN 50663:2017

- EN IEC 62368-1:2024/A11:2024

- IEC 62471:2006

- IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017; IEC 62321-3-1:2013;

IEC62321-7-1:2015

Exame UE de tipo (módulo B) segundo EN 1078+A1:2013 (Regulamento UE 2016/425), realizado por / *Badanie typu UE (moduł B) zgodnie z normą EN 1078+A1:2013 (Rozporządzenie UE 2016/425) przeprowadzone przez*

FINANCIERE POURQUERY (Notified Body No. 2789)

2 Espace Henry Vallée 69007 Lyon FRANCE



Paris, 30/03/2026

Mr Frédéric GIAN

Diretor Geral / Dyrektor Generalny

CASQUES POUR CYCLISTES ET POUR UTILISATEURS DE PLANCHES À ROULETTES ET DE PATINS À ROULETTES.

HELMETS FOR PEDAL CYCLISTS AND FOR USERS OF SKATEBOARDS AND ROLLER SKATES.
HELME FÜR RADFAHRER SOWIE FÜR BENUTZER VON SKATEBOARDS UND ROLLSCHUHEN.

CASCOS PARA CICLISTAS Y PARA USUARIOS DE MONOPATINES Y PATINES.

HELMEN VOOR FIETTERS EN VOOR GEBRUIKERS VAN SKATEBOARDS EN ROLSCHAATSEN.

CASCHI PER CICLISTI E PER UTENTI DI SKATEBOARD E PATTINI A ROTELLE.

CAPACETES PARA CICLISTAS E UTILIZADORES DE SKATE E PATINS.

KASKI DLA ROWERZYSTÓW ORAZ UŻYTKOWNIKÓW DESKOROLEK I WROTEK.



CASR

CASQUE CAMERA

**CASQUE DE PROTECTION AVEC CAMÉRA, LEDS AVANT & ARRIERE
& TÉLÉCOMMANDE CLIGNOTANTS**

POUR CYCLISTES, UTILISATEURS DE PLANCHES À ROULETTES ET DE PATINS À ROULETTES



GUIDE UTILISATEUR

USER GUIDE

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE USUARIO

GEbruikersHANDLEIDING

MANUALE D'USO

MANUAL DO USUÁRIO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

